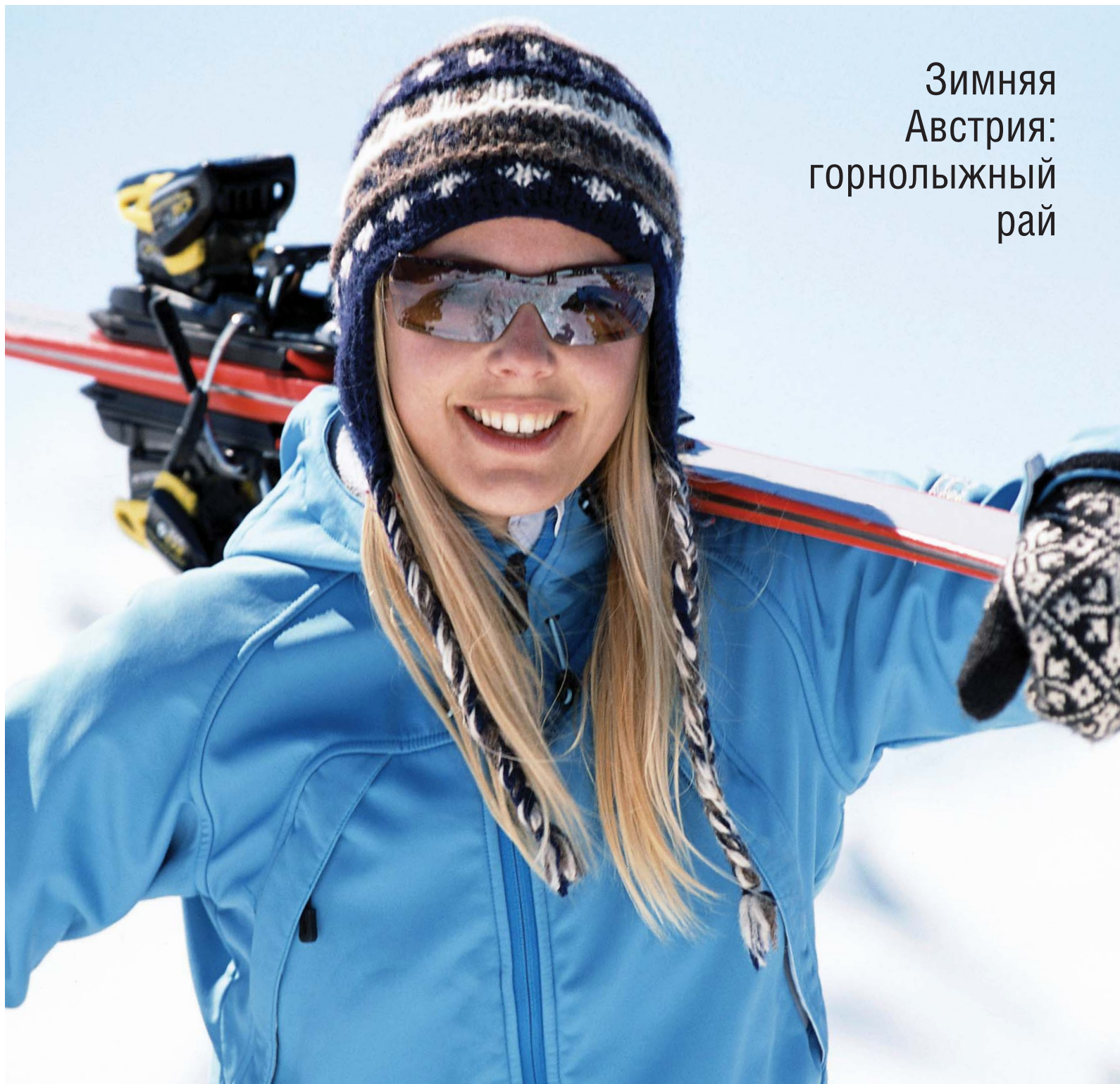


Austrian 

Austrian Style

ВАШ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР • YOUR PERSONAL COPY • ЗИМА 2010 – 2011

Зимняя
Австрия:
горнолыжный
рай





Новый Volkswagen Touareg Настоящее будущее

**Инновации, комфорт, богатое оснащение.
Теперь с бензиновым двигателем FSI, 249 л. с.
От 1 900 000 руб.**



ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ПАРТНЕР



Специальное кредитное предложение* на Volkswagen Touareg

*При поддержке Сбербанка России ОАО. Генеральная лицензия Банка России № 1481 от 03.10.2002, Москва, ул. Вавилова, 19, тел. 8-800-555-5550 (звонки по России – бесплатно). www.sberbank.ru

Дополнительная информация — по телефону информационной линии Volkswagen 8-800-333-4441 и на сайте www.volkswagen.ru

Дорогие читатели!



Я рада приветствовать вас на страницах очередного номера Austrian Style!

Мы снова готовы поделиться с вами нашими новостями и рассказать о прекрасных уголках, культуре и традициях Австрии и других стран, куда совершает перелеты авиакомпания Austrian.

Зимой Austrian продолжит выполнять регулярные рейсы из пяти городов России: Москвы, Санкт-Петербурга, Краснодара, Ростова-на-Дону и Сочи. К приближающемуся лыжному сезону авиакомпания Austrian открывает прямое сообщение между Москвой и Инсбруком, горнолыжной столицей Австрии. Прямые рейсы из Москвы (Домодедово) в Инсбрук с 26 декабря по 9 января будут выполняться по воскресеньям, а с 15 января по 26 марта – по субботам.

Актуальное расписание рейсов вы найдете на www.austrian.com.

По экологическим причинам авиакомпания отказалась от бумажных брошюр с расписанием рейсов. Любая информация, расписание, бронирование авиабилетов доступны онлайн на сайте авиакомпании, также вскоре станет доступна электронная брошюра-приложение для iPhone. Отказ от бумажных книжек позволит сохранить 13 т бумаги и 14,6 т углекислого газа, выделяемого в атмосферу при производстве и печати. Подробности на сайте www.austrian.com в разделе «Информация о полете»/«Компенсация CO₂».

Мы хотим разделить с вами свой успех: американский журнал The Global Traveller назвал авиакомпанию Austrian победителем в своем ежегодном исследовании Wine on the Wings International Airline Wine Competition. Эксперты по достоинству оценили подборку и выдающиеся вкусовые качества вин, предлагаемых в бизнес-классе на рейсах Austrian.

Забота о вас – наше кредо, подтверждение тому – девиз авиакомпании Austrian: «Мы летаем ради вашей улыбки».

С наилучшими пожеланиями,

Екатерина Середнёва

Генеральный представитель Austrian Airlines в России

Содержание



14



20



40

Austrian news

4 Новости авиакомпании

Austrian world

6 panorama Панорама
8 events Календарь событий
12 interview Добро пожаловать!
14 city Долина с обложки журнала
20 region Зимняя сказка Тироля
26 tourism Горный уют Австрии
32 health В Австрию за здоровьем
38 culture Великий пессимист
40 destination Светская столица
46 destination Город у озера

Austrian Information

51 Добро пожаловать в Austrian!
52 Бронирование билетов
54 Регистрация
55 Нормы багажа
56 Комфорт на борту
57 Развлечения на борту
58 Еда и напитки на борту
60 Аэропорт Вены
61 Бизнес-зал в Домодедово
62 Star Alliance
62 Авиапарк Austrian
63 Miles & More
64 Информация

СК Пресс является издателем данного Буклета и несет ответственность за издание в целом. Авиакомпания Austrian несет ответственность за содержание текстов, предоставленных Austrian, и соблюдение корпоративных правил Austrian в отношении содержания и оформления данного Буклета.

По вопросам сотрудничества обращайтесь по телефону (495) 974-2260 и факсу (495) 974-2263.

Горнолыжная столица Австрии

Прямые рейсы Москва/Домодедово — Инсбрук с авиакомпанией Austrian

Направление	День недели	Рейс	Расписание*
с 26.12.2010 по 09.01.2011			
Москва-Инсбрук	Воскресенье	OS 674	06:35 – 07:55
		OS 672	21:05 – 22:25
Инсбрук-Москва	Воскресенье	OS 673	08:40 – 13:55
		OS 671	14:50 – 20:10
с 10.01.2011			
Москва-Инсбрук	Суббота	OS 674 / до 26 фев	06:35 – 07:55
		OS 672 / до 26 мар	19:30 – 20:55
Инсбрук-Москва	Суббота	OS 673 / до 26 фев	08:40 – 13:55
		OS 671 / до 26 мар	13:20 – 18:40

* Время местное

Бронирование авиабилетов: 8 (495) 995 0 995, на сайте www.austrian.com и в Вашем туристическом агентстве. Накопите мили с Miles & More.

Austrian
We fly for your smile.



Партнерство с Wataniya Airways

Этой осенью авиакомпания Austrian в очередной раз подтвердила статус одного из ключевых перевозчиков, связывающих Европу и Ближний Восток. В октябре 2010 г. Austrian подписала соглашение о совместном выполнении рейсов с кувейтской авиакомпанией Wataniya Airways. Благодаря этому маршрутная сеть Austrian расширилась на две ближневосточные столицы: Кувейт (Кувейт) и Бейрут (Ливан). Совместно с Wataniya Airways авиакомпания Austrian будет выполнять три рейса в неделю в каждый из указанных городов. Для пассажиров из России спланированы удобные стыковки в Кувейт и Бейрут через Вену из Москвы, Санкт-Петербурга и Ростова-на-Дону. Пассажиры смогут совершить перелет по единому билету, оценить признанное качество обслуживания на борту Austrian, а также получить новые впечатления от сервиса премиум-класса одного из лучших ближневосточных перевозчиков – Wataniya Airways.



Parovoz

В конце октября Северная столица России радушно встретила музыкальных гостей – веселых австрийцев Parovoz Band. Parovoz – псевдоним лидера группы Маркуса Фюредера, уроженца города Линца. Музыкальный коллектив Маркус также назвал своим псевдонимом. Талантливая группа создает легкую, прозрачную музыку, смело смешивая стили и направления современной музыки. Традиции фанка гармонично дополняются мелодичным даунтемпом, свежесть современной электронной танцевальной музыки поддерживает легкий лаунж и старомодный свинг, а объединяет все свободная импровизация грув-джаза. Авиакомпания Austrian стала официальным перевозчиком Parovoz Band на время их российских гастролей.

Заглянуть в Вену

Пассажиры Austrian, вылетающие из России, смогут воспользоваться специальным предложением от венского аэроэкспресса City Airport Train (CAT): с 23 ноября 2010 г. по 22 января 2011 г. билет в одну сторону будет стоить 5 евро вместо обычных 9, а билет туда и обратно обойдется в 8 евро вместо обычных 16. На www.cityairporttrain.com можно забронировать билет на CAT по специальной цене: в поле «promotion code» ввести «auacat-s» (билет в одну сторону) или «auacat-r» (билет туда и обратно). Для поездки понадобится распечатка билета и посадочный талон Austrian. Расписание поезда позволит заглянуть в одну из самых красивых столиц Европы даже транзитным пассажирам. Если времени между стыковочными рейсами достаточно, прогуляйтесь по улочкам старого города, выпейте чашку венского кофе, пройдитесь по магазинам. City Airport Train отправляется из аэропорта в город каждые полчаса и доставит вас в центр Вены всего за 16 минут!



Сомелье рекомендует

Авиакомпания Austrian заняла первое место в рейтинге Wine on the Wings International Airline Wine Competition. Этот рейтинг составляется по результатам ежегодных исследований американского журнала The Global Traveller уже в шестой раз. В соответствии с методикой исследований, 26 ведущих авиакомпаний мира представили на суд экспертов 46 образцов белого вина, 49 образцов красного и 23 образца шампанского из собственных коллекций вин, подаваемых в салонах бизнес-класса. По итогам слепого тестирования эксперты по достоинству оценили подборку и выдающиеся вкусовые качества вин, предлагаемых на рейсах Austrian. Авиакомпания Austrian приглашает пассажиров разделить свой успех. На рейсах дальней протяженности наши сомелье предложат вина из коллекции Austrian, наиболее подходящие к выбранным вами блюдам.

Личный вклад

Austrian активно борется с загрязнением окружающей среды и принимает меры для снижения уровня выхлопов и выброса углекислого газа в атмосферу. Авиакомпания отказалась от бумажных брошюр с расписанием рейсов. Любая информация доступна на сайте авиакомпании. Отказ от бумажных изданий позволит сохранить 13 т бумаги и оградить атмосферу от 14,6 т углекислого газа, выделяемого при печати и производстве бумаги. Austrian предлагает пассажирам внести личный вклад в защиту окружающей среды. Бронируя перелет, на специальном калькуляторе можно рассчитать, какое количество углекислого газа будет выброшено в атмосферу турбинами самолета во время вашего путешествия, и определить вашу «долю» в общей сумме, необходимой для нейтрализации воздействия вредных выбросов. Пассажир может перевести средства в фонд охраны окружающей среды. Подробности на www.austrian.com в разделе «Информация о полете»/«Компенсация CO₂».



Прямые рейсы Москва – Инсбрук

К лыжному сезону Austrian открывает прямое сообщение между Москвой и Инсбруком, горнолыжной столицей Австрии. Прямые рейсы из Москвы (Домодедово) в Инсбрук будут выполняться с 26 декабря 2010 г. по 9 января 2011 г. по воскресеньям, а с 15 января по 26 марта – по субботам. «Горнолыжный перевозчик» Austrian традиционно предлагает каждому пассажиру провезти бесплатно в дополнение к обычной норме багажа один комплект горнолыжного оборудования (лыжи, лыжные палки и ботинки) или сноуборд и ботинки, упакованный в чехол. Пассажиры, путешествующие с горнолыжным оборудованием, должны его забронировать и получить подтверждение брони от авиакомпании. Информация и бронирование: www.austrian.com, по телефону 8(495)995-0-995 или в туристическом агентстве.

Благотворительные каникулы

Десять российских семей с детьми от 5 до 14 лет провели неделю на горнолыжном курорте Ишгль. Эти семьи из Московской, Рязанской и Нижегородской областей из-за летних лесных пожаров потеряли свои дома и все имущество. Администрация Тирольского региона Пацнаун пригласила пострадавших россиян в Австрию и подготовила для них интересную развлекательную программу: экскурсии по Альпам, посещение музея «Кристалльные миры Сваровски», участие в «Семейной олимпиаде», уроки мини-гольфа и купание в термах «АкваДом». Авиакомпания Austrian предоставила участникам благотворительной программы бесплатные авиабилеты из Москвы в Инсбрук.



Зал с «пивным садом»

В зале ожидания Lufthansa в аэропорту Мюнхена появился баварский «пивной сад». Авиакомпания совместно с пивоварней Franziskaner угощает своих пассажиров разливным пивом с баварскими брецелями (солеными крендельками). «Пивной сад» расположен в открывшемся после реконструкции зале ожидания бизнес-класса в зоне вылета в страны Шенгенской зоны Терминала 2. Зал площадью 1100 кв. м может принять до 300 пассажиров. В дополнение к полностью реконструированной зоне быстро здесь находятся шесть баров, уютные кожаные кресла и длинная скамья, на которой могут уместиться до 28 посетителей. Здесь можно не только отдохнуть, но и поработать: в зале размещено 18 рабочих станций с компьютерами и Wi-Fi. В отдельной ТВ-зоне можно посмотреть телевизионные программы на двух широкоэкранных мониторах. Также здесь предусмотрены две душевые кабинки с феном, полотенцами и набором туалетных принадлежностей.

Панорама



Россияне выбирают Австрию

Горнолыжные курорты Австрии несколько лет занимают первое место в рейтинге предпочтений россиян. Больше всего нашим соотечественникам по душе Майрхофен и Зельден. Всего в рейтинге 50 самых востребованных альпийских курортов – 17 австрийских. В прошлом сезоне покорять склоны отправились более 165 тыс. туристов из России, 65 тыс. из них выбрали Австрию. На втором месте по популярности – Французские Альпы (48 тыс.). Далее следуют Италия, Швейцария и Германия.



SPA-центр в Альпах

К началу зимнего сезона в альпийских странах, как правило, открывают новые трассы или горнолыжные курорты. В этом году признанная мекка покорителей снежных склонов Австрия решила удивить своих гостей. В зоне катания Zell am See – Karfun, расположенной в окрестностях горы-ледника Китцштайнхорн, открылся самый большой термальный комплекс в Альпах – TAUERN SPA Zell am See – Karfun. На площади в 48 тыс. кв. м разместилась гостиница (160 панорамных номеров и сьютов), множество бассейнов и ванн для релаксации, отдельная зона саун с разнообразными процедурами, современный фитнес-зал, детский центр.

Ишгль на экране

Места, где проходили съемки кинохитов, неизменно становятся местом паломничества туристов. Возможно, в число таких маршрутов скоро войдет Ишгль. Местная туристическая компания стала одним из инвесторов фильма Cross Your Heart, действие которого развернется в тирольских горах. В основе сюжета – история о семье, отправившейся с сыном-подростком отдыхать в Ишгль. 15-летний герой начинает расследование странных событий, которое приводит его в загадочный мир вампиров. Съемки начнутся в 2011 г.



Совершенно бесплатно

Австрийский туристический офис составил список бесплатных развлечений, которые ждут гостей страны этой зимой. В их числе катание на коньках по озеру Вайсензее в Каринтии. Этот природный 11-километровый каток замерзает в середине декабря и сохраняет лед толщиной в 40 см до начала марта. Обладателей посадочного талона Austrian ждут бесплатные сюрпризы: от бокала шампанского в венских ресторанах до возможности приобрести два билета по цене одного в музеи. Дети и подростки до 19 лет имеют право бесплатного входа в музеи Вены.

Открытие галереи

После трехлетнего ремонта открылась галерея венской Академии изобразительных искусств. Галерея была основана в 1822 г., когда граф Ламберг-Шпринценштайн отдал академии свою коллекцию полотен. Согласно его условию, картины выставили на обозрение публики, и в Австрии появился первый художественный музей.



Сочи / Красная Поляна / 2014

Офис продаж: Москва, Большой Козихинский пер., д.10, +7 (495) 926-48-65
Горячая линия: 8 (800) 100-37-00
www.gorkyproject.ru, mail@gorkyproject.ru

Застройщик: ОАО «Красная Поляна»
Управляющая компания: «НББ-Девелопмент»

С проектной декларацией можно ознакомиться на сайте или в офисе продаж

События

декабрь 2010 – январь 2011



8-12.12 Хохфильцен

Этап Кубка мира по биатлону. Предыдущий приезд в маленькую тирольскую деревню явно удался представителям сборной России, завоевавшим в шести видах программы семь медалей. Первое место заняла женская команда в эстафете, «серебро» в активе мужского эстафетного квартета, Николая Круглова и Светланы Слепцовой, а тройку призеров замкнули Евгений Устюгов и Ольга Зайцева – дважды. По две золотые награды выиграли тогда спортсмены из Норвегии и Швеции.

31.12 Вена

Императорский бал во дворце Хофбург. Открывает венский балльный сезон. Бал начинается с церемонии смены караула и приветственного слова императорской четы. После банкета и выноса флагов объявляется первый вальс. В полночь удары колокола на башне собора Св. Стефана, извещают собравшихся о начале нового года.



31.12 Инсбрук

Горный Новый год. Столица земли Тироль – Инсбрук – представляет собой сплав комфортабельного горнолыжного курорта и старинного города-музея. Зимние праздники здесь проходят с размахом. В этом году гостей ждет одно из крупнейших в стране новогодних представлений, живая музыка, фейерверки и многое другое.



4.12 Линц

Международные состязания по спортивной гимнастике среди мужчин. Сильнейшие среди сборных стран и клубов выявляются в командном и личных зачетах. В 2009 г. победили квартет из Венгрии и спортсмены из Нидерландов, Бельгии и Японии.

29.01 Насфельд

Nassfeld Trophy. Соревнования по горным лыжам среди любителей. Принять участие может любой желающий.

27.01-5.02 Зальцбург

Неделя Моцарта. Зимний музыкальный фестиваль. Приурочен ко дню рождения великого композитора, который родился в Зальцбурге 27 января. Праздник собирает исполнителей классической музыки и оперных певцов со всего мира. Целую неделю в городе звучит оркестровая и камерная музыка Моцарта и его современников.



8-9.01 Грац

Международная выставка, посвященная туризму и отдыху. Главная тема – все необходимое для свадьбы, от платьев невесты и костюмов для жениха до украшения стола.



19.01-4.03 Вена

Фигурное катание у Ратуши. Каждую зиму на центральной площади австрийской столицы открывается каток для всех любителей активного отдыха. Рисовать коньками круги под музыку, осваивать прыжки или просто романтично держаться за руки можно будет вплоть до 4 марта с 9 утра до 23.00 ежедневно.

MPA

MEDSI Personal Assistance

MEDSI Personal Assistance - уникальный для России медицинский сервис, рассчитанный на тех, кто знает цену своему времени и привык к обслуживанию VIP-уровня. В MEDSI Personal Assistance учтены обе составляющие такого обслуживания: высокий профессионализм врачей и качественный сервис.

MEDSI Personal Assistance – это доступ в десятки крупнейших медицинских учреждений по всей России, что позволяет подбирать врачей вне рамок одной клиники и предлагать без ограничений индивидуальные решения для каждого пациента. Многолетний опыт экспертной работы наших врачей-кураторов гарантирует именно такой подбор медицинского персонала для лечения любого заболевания в Москве и других городах России.

Сервис MEDSI Personal Assistance обеспечивает лечение с минимальными затратами времени клиента: 80% амбулаторных, профилактических и диагностических услуг оказывается на дому, в офисе или в любом другом удобном для клиента месте. Для решения экстренных проблем со здоровьем действует служба «Скорой медицинской помощи», которая имеет специализированные бригады, в том числе реанимационные и детские. Если клиент находится дальше, чем за 1 000 км, организуется вылет самолета санитарной авиации. Госпитализации, экстренные и плановые, осуществляются в ведущие стационары Москвы.

Воспользоваться услугами MEDSI Personal Assistance могут все родственники, друзья и знакомые, которым владелец клубной карты предоставит такое право.

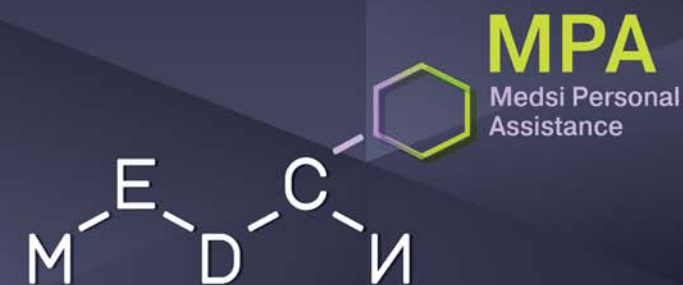
Чтобы стать клиентом MEDSI Personal Assistance, достаточно позвонить по телефону (495) 956-99-72 и вызвать менеджера для консультации и заключения договора.

Услуга предоставляется ЗАО «Корпорация Семейной Медицины», дочерней компанией ЗАО «Группа компаний «Медси».

О ВОЗМОЖНЫХ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯХ
ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ СО СПЕЦИАЛИСТОМ



На правах рекламы



События

январь–февраль 2011



20.01
Вена

Бал оркестра «Винер Филармоникер». Ежегодно открывается звуками праздничной фанфары, которую специально для первого бала сочинил Рихард Штраус.

21–23.01
Зальцбург

Международные соревнования по фигурному катанию. Каждый год организаторы рассылают приглашения в разные страны. Вот только почему-то Россия в этом списке не значится. Земляки великого композитора, видимо, опасаются, что наши соотечественники выиграют на этих состязаниях все золотые награды...



10–16.01
Иглс

Этапы Кубка мира по бобслею и по скелетону. В январе 2010 г. здесь официально завершался очередной сезон и одновременно проводился чемпионат Европы. Из россиян в заветную тройку удалось попасть только скелетонисту Александру Третьякову, который завоевал бронзовую медаль.



26.02–27.03
Вена

Международный фестиваль аккордеона. В этом году проходит в австрийской столице в 12-й раз. В течение 4-х недель музыканты дают десятки концертов на разных площадках Вены.

25–27.02
Инсбрук

Международная выставка вина и деликатесов. Десятки производителей представляют публике продукты своих регионов. Основные разделы: вино, шампанское, фруктовый сок, уксус, сыр, шпиг, шоколад, посуда.



11–13.02 Зальцбург

Jasrowa & Fischerei & Off-Road. Международная выставка, посвященная охоте, рыболовству и внедорожникам. Представлены новинки индустрии. Основные разделы: туристические маршруты, спортивная охота, ружья, ножи, экипировка, рыболовные места, снасти, автомобили и оборудование.

17–20.02
Вена

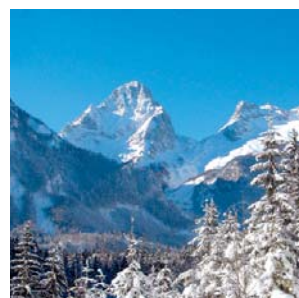
Bauen & Energy. Международная выставка, посвященная экологическому строительству. Возможность найти решения в сфере того, как сделать свое жилище не только красивым, но и дружелюбным природе. Основные разделы: строительные материалы, сборные дома, экономия энергии, озеленение, возобновляемая энергия.

12.02
Грац

Бал Казановы. Праздник в итальянском стиле в честь легендарного соблазнителя. Проходит в Граце в 10-й раз. Обязательные элементы: дорогие бальные платья, яркие венецианские маски и, конечно же, галантное обращение. Помимо музыки в программе кулинарные изыски из разных областей Италии.

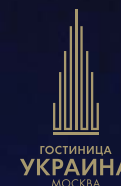
5–6.02
Хинтерстодер

FIS Alpine Ski World Cup. Этап Кубка мира по горнолыжному спорту. Очередной сезон начался, как и в предыдущем сезоне, в конце октября в Зельдене, лучшие спортсмены планеты посетят также Земмеринг, Альтенмаркт-Заухензее, Флахау, Китцбюэль и Шладминг. В Хинтерстодере мужчины посоревнуются на этот раз в дисциплинах супергигант и гигантский слалом.



Austrian Style зима 2010–2011

Совершенство формы
Богатство содержания



Гостиница «Рэдиссон Ройал, Москва», Реклама

Три повода
забронировать номер в «Рэдиссон Ройал, Москва»:



- 1 Гостиница «Рэдиссон Ройал, Москва» признана лучшей в номинации Russia's Leading Luxury Hotel-2010
- 2 Празднуя свою победу и стремясь создать для Москвы имидж самой гостеприимной столицы в мире, мы подготовили для своих клиентов специальные бонусные тарифы и снизили цены на проживание на 30%
- 3 Упрощенное бронирование номера с одного клика!

www.ukraina-hotel.ru
www.radisson-hotels.ru/royal-moscow

Гостиница «Рэдиссон Ройал, Москва»
121248, Москва, Кутузовский проспект, 2/1, стр. 1
Тел: +7 495 221 55 55 Факс: +7 495 411 00 25
info.royal.moscow@radisson-hotels.ru
www.radisson-hotels.ru/royal-moscow
www.ukraina-hotel.ru



Radisson
ROYAL HOTEL
MOSCOW



Добро
пожаловать
в «Балчуг
Кемпински»!

СТАРЕЙШАЯ В ЕВРОПЕ ГРУППА ОТЕЛЕЙ «КЕМПИНСКИ» – ЛИДЕР НА РЫНКЕ ГОСТИНИЧНЫХ УСЛУГ КЛАССА ЛЮКС. О ВЫСОКОМ ИСКУССТВЕ ГОСТЕПРИИМСТВА РАССКАЗЫВАЕТ НОВЫЙ ДИРЕКТОР «БАЛЧУГ КЕМПИНСКИ МОСКВА» ГЕРХАРД МИТРОВИЦ.

– Г-н Митровиц, до приезда в Москву вы руководили открытием отеля в Индонезии, а за годы успешной карьеры работали не только в родной Австрии, но и в Германии, Египте, Саудовской Аравии и США. Каковы, на ваш взгляд, особенности гостиничного бизнеса в России?

– Чем больше мне приходится переезжать из страны в страну, тем лучше я понимаю, что в индустрии гостеприимства, особенно если говорить об уровне отелей «Кемпински», нет большой разницы между гостиницами в разных странах. Это связано с тем, что уровень подготовки и требований к сотрудникам, а также ожидания гостей к уровню сервиса везде высокие. Конечно, мы заметим отличия, если будем перемещаться в область гостиниц с меньшим количеством звезд. Однако, если мы говорим о пяти звездах, то с точки зрения управления отелями не имеет значения, расположены ли они в Москве, Нью-Йорке или Сингапуре. Клиенты, в какой бы стране они ни находились, ждут одинакового уровня обслуживания. Если говорить о сотрудниках, то, конечно, в каждом регионе свои особенности. Представьте, в некоторых азиатских странах круглый год температура около плюс тридцати – можно загорать и купаться, играть в гольф в любой сезон, то есть жить в приятной и расслабляющей атмосфере. Другое дело в России: пять месяцев холодной зимы. Это приводит к разнице в характере и темпераменте. В вашей стране люди более прямые и открытые. И, конечно, непростые условия выковывают сильный характер. Есть градации и в характере европейцев: чем северней, тем он больше похож на российский (Северная Германия и Скандинавия, например), а чем южнее, тем сильнее отличается.

– Вы уже проработали в Москве восемь месяцев. Что, по-вашему, отличает «Балчуг Кемпински» от других гостиниц российской столицы?

– Когда меня назначили в Москву, то дали понять, что этот отель очень важен для «Кемпински». А с учетом того, насколько серьезно руководство группы заинтересовано в развитии гостиничного бизнеса в России, значение этого отеля сложно переоценить. С самого начала было понятно, что имидж и репутация московского «Кемпински» была и остается очень высокой, и мне предстояло работать в этих условиях. После знакомства с делами я пришел к заключению, что с точки зрения сервиса, дисциплины и гастрономии отель был и остается одним из лучших в Москве. А вот интерес требовал улучшений. За восемь месяцев мы провели большую подготовительную работу, и вскоре внутреннее убранство отеля станет значительно интересней.

– Путь хотельера вы начали в сфере организации общественного питания, в июне возглавили московское отделение гастрономической гильдии *Chaîne des Rôtisseurs*. Вы собираетесь применить в «Балчуге» опыт работы в высокой кухне?

– Безусловно. Качество еды и напитков, умение разбираться в винах и шампанском и, конечно, самый высокий уровень обслуживания в гастрономии – одни из важнейших условий качественного сервиса, который предоставляет отель «Кемпински». В этом направлении и работаем. Мы с новым шефом сменили меню в ресторанах, вскоре начнем специальную серию ужинов с вином, мы также взяли на работу второго сомелье.

– Вы вступили в должность летом. Удалось ли уже адаптироваться в России?

– Да, конечно. Мне здесь очень нравится. Когда я переехал в Москву, у меня появилось ощущение, что я здесь как дома. Это мой дом теперь и, как я надеюсь, будет им в течение многих лет.

– Вы родом из Австрии, что Вы могли бы посоветовать посетить в вашей стране?

– Я вырос в Вене, точнее, в пригороде Вены. Это один из самых красивых городов мира. Я имею право так говорить, потому что я не живу там уже 30 лет, но бываю каждый год наездами. И мое восхищение Веной только растет. Я убеждаюсь с каждым разом, какой это красивый город, и какая Австрия красивая страна. Несмотря на небольшие размеры наше государство играет большую роль в мировой политике и экономике. Среди прочего можно упомянуть, что в Вене находится штаб-квартира ОПЕК. Австрийская столица играет огромную роль в отношениях между Востоком и Западом. Габсбурги в течение семисот лет правили почти всей Европой из Вены, и она превратилась за это время в интернациональный город – очень легко и быстро адаптируется к требованиям иностранцев, приезжающих туда. Вену посещает большое количество россиян. В пешеходном районе Грабен всегда слышна русская речь. Сейчас в любом из магазинов достаточно высокого уровня есть сотрудники, говорящие по-русски. И кроме того, ваши обеспеченные соотечественники часто приобретают недвижимость в австрийской столице. Большой популярностью у россиян по праву пользуется Тироль. Зимой в Инсбрук летают прямые рейсы из Москвы, по несколько в день – столь много желающих провести там зимние каникулы. Даже в венском аэропорту знаменитую австрийскую ветчину продают русскоязычная дама. – Авиакомпания *Austrian Airlines* стремится задавать высокие стандарты качества обслуживания на борту. Вам приходилось много летать по миру. Как вы оцениваете работу национального авиаперевозчика Австрии?

– Да, мне приходится много путешествовать, и должен сказать, что *Austrian* – одна из лучших авиакомпаний мира. Уровень обслуживания на лайнерах компании очень высокий. Австрия живет благодаря туризму, поэтому сервис в авиакомпании должен быть безупречным – он таким и является.

Долина с обложки журнала

Трофим Игнатьев

Сегодня Ишгль – один из самых модных и престижных курортов Австрии, да и во всей горнолыжной Европе. Начало сезона здесь – всегда событие. Не потому, что там с большим, чем у соседей, нетерпением ждут, когда горы укроются снегом. Просто на открытие сезона Ишгль приглашает звезд мировой величины. На концертной площадке на поляне Идальп и на главной площади самого курорта выступали Элтон Джон, Тина Тёрнер, Род Стюарт, Бон Джови, Боб Дилан, Удо Юргенс, Лайонел Ричи, Пинк и различные модные поп-группы. Не менее оживленно Ишгль отмечает и закрытие сезона. Поляна Идальп превращается в грандиозный партер, а входным билетом служит обычный скипасс. Послушать звездные концерты съезжаются десятки тысяч фанатов. В этом году музыкально-лыжный сезон в Ишгль открывает американская группа Gossip.

Курортные удовольствия

В разгар сезона Ишгль неизменно собирает весьма разнообразную публику, от отчаянных сноубордистов до героев светских хроник, предпочитающих размещаться в стильном пятизвездном отеле Trofana Royal или дизайнерском Madlein. Ишгль по праву можно назвать одним из самых интересных и универсальных курортов Австрии с обширной и весьма интересной зоной катания.

Первые подъемники появились в Ишгле в 1963 г., когда местные жители решили сделать из своей деревушки высококлассный курорт. Сегодня на сеть подъемников в Silvretta Arena (так называется зона катания Ишгля) трудно пожаловаться: 41 современная канатная дорога обслуживает 238 км трасс. Причем практически каждый сезон система подъемников обновляется, появляются новые канатные дороги, с максимальным комфортом доставляющие лыжников к трассам. Многие подъемники оснащены подогреваемыми сиденьями и колпаками, защищающими от ветра и снега.

Для удобства отдыхающих из Ишгля ведут три быстрых подъемника. Два из них – Silvrettabahn и Fimbabahn – приводят практически в одну точку, к поляне Идальп, от которой веером расходятся кресельные подъемники. Уже к 11:00 места на террасах многоэтажного ресторана Rapogana заняты самыми расторопными курортниками, а к полудню найти свободное место во всем заведении становится непросто. Отдохнуть перед очередным рывком по трассам можно в стильном ресторане Pardorama. Огромная терраса с шезлонгами, отражающиеся в стекле ресторана горы, глювайн или латте – и можно отправляться дальше, например в Швейцарию.

Панорама Ишгля



В РАЗГАР СЕЗОНА ИШГЛЬ СОБИРАЕТ САМУЮ РАЗНООБРАЗНУЮ ПУБЛИКУ: ОТ ОТЧАЯННЫХ ПОКОРИТЕЛЕЙ СНЕЖНЫХ СКЛОНОВ ДО ЛЮБИТЕЛЕЙ СЕМЕЙНОГО ОТДЫХА И НЕСПЕШНОГО КАТАНИЯ.

Трассы Самнауна

Чтобы попасть в соседнюю страну, вовсе не обязательно садиться в автобус или самолет, достаточно перебраться на другую сторону горы, и уже можно кататься по трассам Самнауна. В дни, когда Ишгль собирает слишком большое количество туристов, лучше отправляться на швейцарскую сторону прямо с утра. Цены в здешних ресторанах – в швейцарских франках, но и европейскую валюту принимают с удовольствием. От самой высокой доступной для катания вершины региона, Palinkopf (2864 м), к Самнауна ведет необыкновенно красивая панорамная трасса №80. Любители шопинга будут довольны: швейцарский поселок представляет собой обширный duty free: часы, алкоголь, парфюмерия, косметика и прочие товары, обычные для магазинов беспошлинной торговли.

С опытным гидом здесь можно пройти немало красивых целинных маршрутов. Трасс для начинающих в Ишгле немного, и вставать на горные лыжи «с нуля» на этом курорте – не самая лучшая идея. Ишгль больше всего подходит для лыжников, катающихся на среднем и хорошем уровне. Любят Silvretta Arena и сноубордисты: для них, когда выпадает достаточно снега, со-

оружаются четыре фан-парка, в которых можно попрыгать в хафпайпе и потренироваться в выполнении различных трюков. Склоны Ишгля будто специально созданы для сноуборда: многие трассы имеют

хороший уклон, к тому же практически нет здесь так нелюбимых сноубордистами бугельных подъемников.

Помимо катания Ишгль предлагает множество других зимних развлечений. Для поклонников беговых лыж вокруг курорта и по долине проложены трассы различной сложности, есть где покататься и на санках с детьми, причем делать это можно до позднего вечера. Для тех, у кого остались силы, работают четыре закрытых теннисных корта, впечатляет и протяженность живописных маршрутов для хайкинга.

Многие отели Ишгля оснащены современными велнес-центрами с бассейнами и саунами. В центре курорта расположен прекрасный спортивный центр, предлагающий отличные возможности для активного отдыха и различные SPA-процедуры.

От заката до рассвета

«Ишгль – не место для сна», – считают всегда-таки курорта. И действительно, самая интересная часть жизни в Ишгле начинается после катания и продолжается до рассвета. Всегда многолюдно и весело в ночном клубе Trofana Alm, расположенном рядом с единственным здесь пятизвездным

Горнолыжная станция Идальп.

Austrian Style зима 2010–2011



SAMSUNG 3D LED TV

Впечатления в полном объёме

Искренне удивиться... Заново открыть для себя любимые фильмы в потрясающем качестве, погрузиться в мир компьютерных игр, увидеть кинопремьеры в захватывающем формате 3D¹. Всё это стало возможным благодаря новым LED²-телевизорам Samsung с функцией 3D. Безупречная чёткость, невероятное качество и глубина изображения в ультратонком корпусе толщиной всего 2,4 см! Впечатления в полном объёме.



¹ 3D – трехмерный; ² LED – светодиодный.

Единая служба поддержки: 8-800-555-55-55 (звонок по России бесплатный). www.samsung.com
Товар сертифицирован. Реклама.

SAMSUNG



НА КОНЦЕРТНОЙ ПЛОЩАДКЕ НА ПОЛЯНЕ ИДАЛЬП И НА ГЛАВНОЙ ПЛОЩАДИ КУРОРТА ВЫСТУПАЛИ ЭЛТОН ДЖОН, ТИНА ТЁРНЕР, РОД СТУАРТ, БОН ДЖОВИ, БОБ ДИЛАН, УДО ЮРГЕНС, ПИНК...

отелем Trofana Royal. Ресторан à la carte Raznaunerstube в Trofana Royal – лучшее и самое дорогое гастрономическое заведение курорта, обладатель многих престижных наград, в том числе звезды гида Michelin и 18 баллов GaultMillau. В ресторане предлагается множество изысканных блюд как местной, так и других кухонь мира. Карта вин богата и разнообразна, собственный винный погреб ресторана насчитывает 25 тыс. бутылок. Столик рекомендуется бронировать заранее.

Многие знаменитости и любители светской жизни предпочитают гламурную дискотеку Pacha, которая находится в дизайнерском отеле курорта Madlein. Не протолкнуться даже днем в двух модных барах на главной площади, у подъемника Silvrettabahn: по децибелам и мегалитрам пива и прочих напитков Kuhstall соперничает с Feuer&Eis. Гастрономические путеводители также отмечают ресторан Stueva в отеле Yscla. Другие хорошие увеселительные и гастрономические заведения размещены при четырехзвездных отелях и на центральных улицах курорта. В общем, в Ишгле есть где вкусно поесть и отведать хороших напитков, главное, чтобы хватило сил.

Элтон Джон на концерте в Ишгле.

На Арене

В 20 минутах езды расположено еще несколько курортов, входящих в зону Silvretta Arena. С правой стороны от Ишгля – Гальтюр, самая высокогорная деревушка региона. В этом районе расположено 40 км трасс на склонах Ballunspitze. Практически все они красные, есть несколько черных, но не слишком сложных. Самый интересный и приятный сектор катания – трассы средней сложности, расходящиеся веером от верхней станции канатной дороги Ballunspitzbahn. Не стоит обходить вниманием невероятно красивую трассу №8, которая выбегает к берегу озера Kopssee. Здесь же сектор 4, где находится большая зона для фрирайда с по-настоящему сложным рельефом. После снегопадов любители острых ощущений отправляются именно в эти места. Слева от Ишгля находится Каппль, лучший семейный курорт долины Silvretta Arena. У верхней станции гондолы расположился настоящий детский рай – грандиозный парк Sunny Mountain. На первом этаже крытого павильона с ресторанами и барами – огромная игровая зона с игрушками, трансляцией мультфильмов, детским меню и прочими жизненно важными вещами. Снаружи крутится карусель, возвышаются снежные крепости с ледяными горками и поворачивается под прозрач-

ной крышей детский подъемник. Трасса для сноутубинга, воротца с забавными зверятами, учебные трассы на любой возраст и уровень катания, беби-лифты, ледяные иглу и снежные тоннели – и дети, и родители будут в восторге. Оставив малышей под присмотром аниматоров, взрослые тоже найдут себе достойное занятие. В Каппле 40 км трасс, половина из них достаточно интересные красные. С вершины Alblittkoeerfe можно спуститься вне трасс по маршруту Route Blanka. Неплохие возможности для фрирайда открываются и с перегиба, на который приходит кресельный подъемник Doppelsesselbahn Gongall. Охотникам за целиной придется по душе красная трасса №9, змеящаяся по долине Lattenabfahrt, – широкие белые поля вокруг нее долго остаются нераскатанными. Размещение в Каппле, Гальтюре или других деревнях долины ощутимо дешевле, чем в Ишгле, и хорошо подходит тем, кто хочет сочетать экономичный отдых с разнообразным катанием. А в целом, какой бы вариант вы ни выбрали – роскошные отели Ишгля или по-домашнему уютные соседние деревни – отдых в Silvretta Arena оставит у вас неизгладимое впечатление. И вам непременно захочется сюда вернуться. ■

Мы летаем ради вашей улыбки!

В Северную Америку с авиакомпанией Austrian через Вену – самый быстрый трансферный аэропорт Европы.

www.austrian.com

Нью-Йорк от 24 647 р. Вашингтон от 26 209 р. Торонто от 29 685 р.

VIE Vienna International Airport
Open For New Horizons.

Austrian
We fly for your smile.

Накопите мили с Miles&More

Дополнительная информация и бронирование авиабилетов на сайт www.austrian.com, по телефону 8 (495) 995 0 995 и в Вашем туристическом агентстве.

Указана минимальная стоимость перелета из России. Стоимость перелета в обе стороны включает все налоги и сборы. Количество мест ограничено. Применяются ограничения по тарифам.

Зимняя сказка Тироля

Татьяна Игошина

ОДИН ИЗ КРАСИВЕЙШИХ РЕГИОНОВ АВСТРИИ, ТИРОЛЬ, КАК МАГНИТ ПРИТЯГИВАЕТ ТУРИСТОВ И ЗИМОЙ, И ЛЕТОМ. ЦЕНТР ТИРОЛЯ – РАСПОЛОЖЕННЫЕ В САМОМ СЕРДЦЕ РЕГИОНА ЖИВОПИСНЫЕ ДОЛИНЫ ЦИЛЛЕРТАЛЬ И КИТЦБЮЭЛЬ. ПРИЧЕМ КИТЦБЮЭЛЬ – ФАВОРИТ ЗИМНЕГО СЕЗОНА.

Курорт Китцбюэль расположен не так уж высоко над уровнем моря – всего 800 м, а значит, возможны проблемы со снегом в начале и конце горнолыжного сезона. Несмотря на это, он дважды становился ареной зимних Олимпийских игр – благодаря своим восхитительным подъемам и спускам. И этот факт привлекает повышенное внимание любителей зимних видов спорта.

Радость движения

Китцбюэль граничит с Национальным парком Хоз Тауэрн, и это значит, что для любителей природы возможностей приятно отдохнуть здесь хоть отбавляй. Зимой основной акцент делается на снег и все, что с ним связано: глубину и белизну покрова, безмолвие, которое окутывает вас, стоит лишь не-

надолго углубиться в лес или горы, подальше от самых популярных скатов и галдящих разновозрастных учеников из трех лыжных школ Китцбюэля. Самая популярная зона катания не только Тироля, но, возможно, всей Австрии, а то и всего альпийского региона – это спуск Ханенкамм (Hahnenkamm). Ежегодно в конце января здесь проходит один из самых зрелищных этапов Кубка мира по лыжам – гонки по склону. На несколько дней Китцбюэль превращается в полнейшее подобие Санкт-Морица или Давоса: телекамеры, спортивные комментаторы, светско-спортивная общественность, непринужденно заглядывающая в бутылки Luis Vuitton и Lacoste и веселящаяся до утра на дискотеках и в барах apres-ski. Прошлый год был для Ханенкамма особенным: пышно и весело отмечали его 70-летний юбилей. Но и в другие зимние сезоны здесь есть чем заняться: сноуборд, бе-

В Китцбюэле туристы ждут сотни километров лыжных трасс и десятки подъемников.





Отель
Grand Tirolia
Golf&Ski Resort.

говые и горные лыжи, «снежное» поло (ближайший турнир по зимнему поло пройдет с 14 по 16 января 2011 г.), десятки подъемников, сотни километров разных по сложности трасс. Все это объединено названием Снежный Цирк – Ski Circus и располагается на обширной территории между двумя склонами – Ханенкамм и Китцбюэль. В Китцбюэле вы встретите и еще одно уникальное зимнее развлечение – гольф на снегу! Снежное гольф-поле совсем небольшое, всего на три лунки, но этого оказывается вполне достаточно для того, чтобы получить незабываемые впечатления. Снежное гольф-поле принадлежит самому роскошному отелю Китцбюэля – Grand Tirolia Golf&Ski Resort. Летом окрестности Китцбюэля не менее привлекательны и предлагают даже больше вариантов активного отдыха, чем зимой. Гольф – тридцать 18-луночных полей в радиусе 100 км от Китцбюэ-

ля и четыре в непосредственной близости от городка. Два из них, в том числе знаменитое поле Айхенхайм, принадлежащее Grand Tirolia Golf&Ski Resort, расположены прямо на склоне горы на территории Альпийского ботанического сада, где так приятно пройтись с вершины до подножия. Кроме того, туристов ждет горный велосипед, верховая езда и бесконечные варианты маршрутов пеших прогулок, самый популярный из которых, несомненно, водопад Криммель. По утверждению австрийцев, это едва ли не самый крупный водопад в Европе, пятый по величине в мире и уж совершенно точно, самый впечатляющий в Австрии. Его общая протяженность – 4 км, столько же тянется проложенная в начале минувшего века прогулочная дорога вдоль русла водопада. А три впечатляющих уступа (самый высокий – 160 м, самый скромный – 100 м), с которых вода именно

КИЦБЮЭЛЬ НАСТОЯЩИЙ РАЙ ДЛЯ ЛЮБИТЕЛЕЙ ЗИМНИХ ВИДОВ СПОРТА: СНОУБОРД, БЕГОВЫЕ И ГОРНЫЕ ЛЫЖИ, ГОЛЬФ НА СНЕГУ И «СНЕЖНОЕ» ПОЛО.

эссенция гостеприимства австрийского, а об австрийском хлебосольстве ходят легенды.

Утолить нагулянный аппетит в Китцбюэле можно быстро и с удовольствием – в какой-нибудь альпийской хижине, одной из тех, что разбросаны по горам. И это, кстати, тот способ, который будут рекомендовать вам приверженцы движения за здоровую еду slow food. Пообедать изысканно и даже куртуазно, можно, например, в ресторане отеля Relais&Chateau Hotel Tennerhof, шеф-повар которого Томас Дреер награжден тремя поварскими колпаками по версии GaultMillau и принес своему ресторану 17 пунктов по этому престижному гастрономическому рейтингу. Кроме Дреера колпаками могут похвастаться главный повар ресторана Neuwirt в гостинице Schwarzer Adler («Черный Орел») Штефан Хофер (16 пунктов, два колпака) и шеф ресторанов Grand Tirolia Eichenheim и Petit Tirolia (оба принадлежат Grand Tirolia Golf&Ski Resort) Бобби Бройер (17 пунктов, три колпака). О Бройере, который помимо «колпаков» награжден двумя мишленовскими звездами, нужно сказать особо. Этот амбициозный и талантливый немец, несколько лет назад покоровший Берлин, похоже, всерьез решил стать лучшим шеф-поваром Австрии. И многие считают, что ему это уже удалось. Дело не только в том, что Бобби в совершенстве владеет всеми приемами высокой кухни и готов бесконечно удивлять своих гостей изысканными сочетаниями, вроде судака с дыней и шалфеем. Секрет успеха Бройера в том, что он соединил, на первый

Ближайший турнир по зимнему поло пройдет в Китцбюэле с 14 по 16 января 2011 г.

падает, а не стекает, не оставляют повода для сомнений: именно этот водопад сэр Артур Конан Дойл выбрал в качестве последнего пристанища для самого Холмса. На Криммель любопытно взглянуть и зимой. И пусть он не произведет на вас столь неизгладимого впечатления, как летом, одну из важнейших, с точки зрения тирольцев, функций, эта прогулка выполнит – с ее помощью вы нагуляете аппетит.

Хлеб насущный

«Как давно вы испытывали медвежий (австрийский аналог нашего «волчьего») голод?» – вопрошает официальный сайт Китцбюэля и со всей ответственностью заявляет: «Мы поможем вам ощутить его, а затем и утолить». И это чистая правда: тирольское гостеприимство – это квинт-





С 26 НОЯБРЯ НАЧИНАЕТСЯ АДВЕНТ – ПОДГОТОВКА К РОЖДЕСТВУ. ЕЛОЧНЫЕ БАЗАРЫ, ПЕНИЕ ГИМНОВ И РАСПИТИЕ ГЛИНТВЕЙНОВ – ПРЕДПРАЗДНИЧНАЯ СУЕТА ДЕЛАЕТ КУРОРТ ПО-НАСТОЯЩЕМУ СКАЗОЧНЫМ.

взгляд, несоединимое: тончайшую рафинированность высокого кулинарного искусства и природные возможности Китцбюэля. Маэстро предпочитает работать на местных продуктах, поставляемых с окрестных отрогов, и видит свою миссию в том, чтобы приобщить гостей к настоящей – немодифицированной – еде.

В сезон в Китцбюэле стоит заказывать дичь и рыбу, например козленка по-горски или местного (не норвежского!) лосося. Здесь чудесный выбор овощей, сыров и меда, выделяемых прямо на фермах традиционным способом, и особый тирольский белый хлеб.

Небезынтересны и местные горячительные напитки: подкупающий своей безыскусностью шнапс (в Китцбюэле три хозяйства специализируются на изготовлении местной картофельной водки).

Красота по-тирольски

Тироль иногда представляют как рай для настоящих мужчин, и это, безусловно, верно, но здесь не забывают и о представительницах прекрасного пола. Долина Китцбюэль готова предоставить им самые изысканные и в то же время эффективные косметические и оздоровительные услуги. Если в какой-то день не захочется вставать на лыжи, любоваться природой и слушать тирольские распева, пойдите по проверенному

пути – отправляйтесь в SPA. Относительно того, какой салон выбрать в Тироле, сомнений быть не должно: конечно, Green SPA Grand Tirolia Golf&Ski Resort, где вас окружают высокопрофессиональной заботой и помогут окунуться в мир чувственных наслаждений. Причем окунуться в прямом смысле слова: самая востребованная процедура Green SPA – шоколадные ванны, которые раз и навсегда убедят вас в том, что тактильные ощущения могут быть не менее сладкими, чем вкусовые.

Праздник огня и снега

«Романтический» – один из самых частых эпитетов, применяемых к Китцбюэлю. Неслучайно у австрийцев и соседей-немцев есть традиция праздновать свадьбы именно здесь. И то сказать: карета с новобрачными, запряженная четверкой белых лошадей, куда органичнее смотрится на фоне альпийских пейзажей, чем на улицах шумных мегаполисов. Свадьбы в Китцбюэле празднуют преимущественно летом, но и зимой есть повод предаться романтическому настроению – это, конечно же, Рождество и Новый год.

Начиная с 26-го ноября в окрестных горах и в самом Китцбюэле начинается адвент – подготовка к Рождеству. Елочные базары, пение гимнов и распитие глинтвейнов, братание с гномами и оленями – предпраздничная суэта делает этот уголок Тироля по-настоящему сказочным. Это приводит в восторг не только романтично настроенных барышень, но и всех взрослых туристов, что уж говорить о детях! За месяц ожидания предновогоднее напряжение достигает апогея – и взрывается грандиозным фейерверком. В этом году Китцбюэль предлагает жителям и гостям целых три огненных шоу подряд: 30-го и 31-го декабря в деревнях Райт и Йогут, а в первый день нового года – в самом Китцбюэле. Заправляет праздником огня и снега знаменитый в этих местах пиротехник, а само шоу начинается после того как окончательно сгустится тьма – в 17:30 по местному времени праздник открывает лыжная гонка с факелами, выполняемая местной лыжной командой «Красные черти» (Rote Teufel). После нескольких часов все более изощренных демонстраций владения огнем и лыжной в небе над Альпами распускается фейерверк. Это по-настоящему фантастическое зрелище, вызывающее восторг у всех без исключения присутствующих. И помимо прочего, это отличное начало года. А ведь всем известно: как год встретишь, так и его проведешь... ■

Венское кафе:
новый взгляд на традицию



Julius Meinl

Юлиус Майнл Руссланд ООО
101000 Москва, ул. Мясницкая, д. 38/1
Тел./Факс: +7-495-5106067
www.meinl-coffee.ru

Горный уют Австрии

Алина Трофимова

УЖЕ МНОГИЕ ГОДЫ АВСТРИЯ ОСТАЕТСЯ ОДНИМ ИЗ САМЫХ ПОПУЛЯРНЫХ ГОРНОЛЫЖНЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ЕВРОПЫ. УДИВИТЕЛЬНАЯ ПРИРОДА, ОТЛИЧНО ПОДГОТОВЛЕННЫЕ ТРАССЫ И ПРЕКРАСНАЯ ИНФРАСТРУКТУРА – ВЕСОМЫЕ АРГУМЕНТЫ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ ЭТУ СТРАНУ МЕСТОМ ЗИМНЕГО ОТДЫХА.

Пожалуй, самое сложное при поездке в Австрию – определиться с предпочтениями: в небольшой Альпийской республике несколько сотен горнолыжных курортов, каждый из которых предлагает безупречный сервис. Именно в этой стране можно найти не только роскошное размещение, но и огромное количество бюджетных вариантов отдыха на любой вкус. Самые известные и любимые у российских туристов австрийские курорты расположены в Тироле, землях Форарльберг и Зальцбург, а также в Штирии.

Отдых без забот

В тирольской долине Циллерталь находится множество горнолыжных курортов. В самом начале долины расположился старинный Фюген, дальше – Цель ам Циллер, небольшие Рамзау и Хиппах, популярный Майрхофен, живописный Финкенберг и совсем высоко – Хинтертукс с ледником.

Майрхофен – идиллическое местечко, с обеих сторон окруженное горами. Для многих наших туристов горнолыжная Австрия началась с этого курорта, отличающегося от других невысокими ценами на размещение и оживленной атмосферой. И сегодня Майрхофен остается одним из самых демократичных и модных мест отдыха в Австрии. Инфраструктура курорта ежегодно совершенствуется, строятся новые подъемники и снежные пушки. Катание на Пенкене понравится любителям красных трасс, в целом курорт радует превосходными возможностями для продолжительных ски-сафари по маршрутам различной сложности. Стоит отправиться на ледник Хинтертукс (30–40 минут на автобусе от Майрхофена), с точки зрения катания он один из самых впечатляющих в мире. Многие трассы, особенно немаркированные, требуют хорошей техники и не рекомендуются начинающим. Катание на леднике доступно круглогодично, снег гарантирован в любое время года.

На соседней полосе: подъемник на склонах Тироля.





Гостей всех курортов долины ждут всевозможные развлечения, наибольший выбор – в Майрхофене: кёрлинг, прогулки на снегоступах (45 км подготовленных маршрутов), скалолазание, полеты на воздушном шаре и парапланах, стрельба из лука, теннисные матчи на крытых кортах и многое другое. В долине Циллерталь расположены поселки и городки, каждый из которых имеет собственную зону катания, объединенную общим ски-пассом. Помайрхофенски бурной ночной жизни в Финкенберге или Хиппахе не найти, но там есть свои плюсы: более демократичные цены и удобный доступ к трассам – к ним можно подняться по канатной дороге прямо из центра курорта. Тем, кто приехал в долину больше чем на 1–2 дня, имеет смысл приобрести Super-Skipass Zillertal, который открывает свободный доступ ко всем трассам Циллерталья.

Дело вкуса

Бессменным лидером по популярности у наших туристов остается Зельден – один из самых оживленных курортов Тироля. Даже в самые бесснежные зимы здесь гарантировано отличное катание: трассы расположены высоко, а два ледника позволяют начинать сезон рано и кататься до мая. В самых красивых местах над Зельденом устроены смотровые площадки. На курорте всего один пятизвездный отель, но это нисколько не мешает популярности тирольского местечка: сюда приезжают не столько за шикарным размещением, сколько за отличным катанием и незабываемой атмосферой. Гостей ждут клубы, бары и дискотеки, а кроме того Зельден славится красочными шоу и театрализованными представлениями. В 10 минутах езды расположен термальный курорт Ленгенфельд с отелем Aqua Dome и SPA-центром. В термальниках источниках приятно понежиться после активного дня на склонах. Собственный велнес-центр есть и в самом Зельдене. Freizeit Arena – отличный оздоровительный комплекс с бассейнами, саунами, парными и залами для разных видов спорта. По меньшей мере 70 отелей и апартаментов курорта предлагают бесплатный вход во Freizeit Arena, многие гостиницы располагают собственными SPA. Если же вы цените не столько раскованную атмосферу, сколько роскошь и аристократизм, то вам понравится в Китцбюэле, который входит в клуб Best of the Alps, объединяющий 12 лучших альпийских курортов. Небольшой, старинный и очень уютный городок расположен в восточной части Тироля. Он известен как один из первых горнолыжных курортов: уже в 1928 г. на склонах Китцбюэля появились первые подъемники и проводились со-



САМЫЕ ИЗВЕСТНЫЕ И ЛЮБИМЫЕ У РОССИЙСКИХ ТУРИСТОВ АВСТРИЙСКИЕ ГОРНОЛЫЖНЫЕ КУРОРТЫ РАСПОЛОЖЕНЫ В ТИРОЛЕ, ЗЕМЛЯХ ФОРАРЛЬБЕРГ И ЗАЛЬЦБУРГЕР ЛАНД, А ТАКЖЕ В ШТИРИИ.

ревнования. Это место любят посещать знаменитости и состоятельные люди: их привлекает атмосфера старого города, прекрасные отели, рестораны и возможности для шопинга. Зона катания интересна и разнообразна и в основном подходит для лыжников среднего уровня. Легендарная горнолыжная трасса Streif, на которой проходят зрелищные горнолыжные соревнования, считается одной из самых сложных и красивых в Альпах. Эксперты также ценят черные трассы над курортом. Начинающим лучше подойдет район катания Kitzbueheler Horn, учебные трассы есть в расположенном поблизости курортном местечке Jochberg.

По высшему разряду

Известные и престижные горнолыжные курорты находятся в Арльберге – регионе на границе земель Тироль и Форарльберг. Санкт-Антон и Лех (вместе с соседней деревушкой Цюрс) предлагают 280 км трасс разной сложности и отличный выбор вариантов размещения. Лех – один из самых идиллических и романтических курортов в Альпах: гостей очаровывают уютный облик местечка, застроенного старинными деревянными шале, и неповторимое ощущение праздника. Трассы вокруг Леха лучше всего подходят для неторопливого напряженного катания. Этот курорт ценят знаме-

Солнечная терраса в Зеефельде.

На соседней полосе: **гастрономические развлечения входят в обязательную программу на любом горнолыжном курорте Австрии.**



ЛЕХ – ОДИН ИЗ САМЫХ РОМАНТИЧНЫХ АЛЬПИЙСКИХ КУРОРТОВ: ГОСТЕЙ ОЧАРОВЫВАЮТ УЮТНЫЙ ОБЛИК КУРОТА, ЗАСТРОЕННОГО СТАРИННЫМИ ШАЛЕ, И НЕПОВТОРИМОЕ ОЩУЩЕНИЕ ПРАЗДНИКА.

нитости, его очень любила принцесса Диана. В Лехе расположены превосходные отели (зачастую с собственными велнес-центрами) и гастрономические рестораны. А за острыми ощущениями и бурной ночной жизнью можно отправиться в соседний Санкт-Антон. Он популярен у любителей дискотек и поклонников фрирайда. Часть трасс над Санкт-Антоном специально не обрабатывается, а по количеству и сложности внетрассовых маршрутов этот курорт входит в число лучших в мире. В отличие от многих других австрийских мест зимнего отдыха в Санкт-Антоне практикуется хели-ски – катание по целине с доставкой в горы вертолетом. Для неспешного отдыха класса люкс в кругу семьи превосходно подходит Зеефельд, расположенный недалеко от Инсбрука. В отличие от многих курортов, представляющих собой небольшие деревушки, Зеефельд – настоящий древний городок, известный еще с XI в., в этих местах любил отдыхать император Максимилиан I, австрийская и немецкая богема. Сегодня в распоряжении гостей Зеефельда высококлассные отели и множество отлично подготовленных трасс для беговых лыж (более 280 км); в центре городка – спортивный центр и теннисные корты. Горнолыжных маршрутов над курортом не много (около 40 км), однако общий ски-пасс позволяет кататься на трассах уютного немецкого курорта Гармиш-Партенкирхен. Отдых в

Курорт Лех.

Зеефельде подойдет и семьям с детьми, и тем, для кого горные лыжи – не главное. За покупками можно отправиться в Инсбрук (дорога занимает около получаса) или соседнюю Германию.

В краю озер

Один из самых красивых австрийских курортов расположен в земле Зальцбург. Цель-ам-Зее – городок на берегу озера, который радует туристов прекрасными возможностями размещения и разнообразными трассами на живописных склонах гор. Красивый в любое время года, Цель-ам-Зее стал популярным местом отдыха аристократии больше 150 лет назад. Сегодня его выбирают и те, кто любит комфорт и атмосферу старинного уюта, и те, кто ищет отличное катание в любое время года. Недалеко от курорта расположен ледник Китцштайнхорн, где горнолыжные трассы открыты почти круглый год. Над самим Цель-ам-Зее можно найти маршруты на любой вкус: и пологие синие, и более сложные красные и черные. Кроме того, озерный курорт известен за пределами региона ценителям высокой кухни. Шикарные рестораны в пятизвездном отеле Grand Hotel Zell-ам-See удостоены многих престижных наград. В хорошую

погоду столики сервируются на открытой террасе, здесь же устраиваются тематические и гала-ужины, музыкальные и танцевальные вечера. Более доступные варианты размещения предлагает соседний курорт Капрун. К новому сезону там откроется отель и SPA-центр Tauern SPA. Оздоровительный комплекс станет одним из самых больших в Альпах (48 000 кв. м), помимо различных бассейнов в нем предусмотрены зоны с различными видами саун и 17 массажных кабинетов.

Парк аттракционов

Недалеко от Зальцбурга расположены Заальбах и Хинтерглемм – австрийские деревушки, окруженные со всех сторон разнообразными по сложности трассами. Зона катания Ski Circus («Лыжный цирк»), объединяющая трассы над курортами, считается одним из самых привлекательных мест для горнолыжников и сноубордистов. 200-километровая цепь трасс, проходящих по трем курортам – Заальбах, Хинтерглемм и Леонганг, соединена современными подъемниками. Заальбах – наиболее оживленная из трех деревень Ski Circus, его особенно любят молодежь и сноубордисты. По накалу ночной жизни его часто сравнивают с Зельденом и Майрхофеном, особенно, когда на курорт приезжает английская и немецкая публика. Хинтерглемм – более спокойный поселок, он представля-

Парк аттракционов

ет собой традиционную австрийскую деревню. Трассы «Лыжного цирка» идеально подходят для катания на сноуборде и для лыжников среднего уровня. В этот регион также хорошо отправляться с детьми: для них оборудованы специальные зоны катания, детские сады и школы, игровые площадки и комнаты. Прямо на трассах проводятся снежные карнавалы и костюмированные шоу. В свободный день можно выбраться на экскурсию в Зальцбург или покататься на соседних курортах, входящих в единый ски-пасс Salzburg Super Ski Card. Горный массив Дахштайн расположен на юге региона Зальцкаммергут на стыке трех федеральных земель – Зальцбург, Верхняя Австрия и Штирия. Это зона самых восточных и самых северных ледников Альп. На весьма обширном леднике Hallstätter Gletscher можно кататься в любое время года. Наиболее известный курорт региона – Шладминг – предлагает идеально подготовленные велосипедные трассы различной сложности. Регион катания вокруг Шладминга называется 4 Berge Skischaukel («Качели четырех гор») – если взглянуть на карту трасс, происхождение такого названия становится понятным. Курорт имеет богатое спортивное прошлое, каждый год здесь проводится один из самых зрелищных этапов Кубка мира по

горным лыжам. Посмотреть легендарную гонку ночного слалома в Шладминг приезжает более 40 тыс. болельщиков. Курорт славится также отличной подготовкой трасс, особенно на Планае и Хохвурцене. Самая длинная из них, протяженностью 7,7 км, ведет с Хохвурцена до Рормооса. Шладминг удобен для семейного отдыха, понравится он также новичкам и любителям, для которых оборудованы современные трассы. Возможно, с курортов этого региона, учитывающих достаточно разные вкусы гостей, и стоит начать свое знакомство с горнолыжной Австрией – прежде чем перейти к более детальному изучению альпийской страны, где созданы все возможности для зимнего отдыха. ■

ет собой традиционную австрийскую деревню. Трассы «Лыжного цирка» идеально подходят для катания на сноуборде и для лыжников среднего уровня. В этот регион также хорошо отправляться с детьми: для них оборудованы специальные зоны катания, детские сады и школы, игровые площадки и комнаты. Прямо на трассах проводятся снежные карнавалы и костюмированные шоу. В свободный день можно выбраться на экскурсию в Зальцбург или покататься на соседних курортах, входящих в единый ски-пасс Salzburg Super Ski Card. Горный массив Дахштайн расположен на юге региона Зальцкаммергут на стыке трех федеральных земель – Зальцбург, Верхняя Австрия и Штирия. Это зона самых восточных и самых северных ледников Альп. На весьма обширном леднике Hallstätter Gletscher можно кататься в любое время года. Наиболее известный курорт региона – Шладминг – предлагает идеально подготовленные велосипедные трассы различной сложности. Регион катания вокруг Шладминга называется 4 Berge Skischaukel («Качели четырех гор») – если взглянуть на карту трасс, происхождение такого названия становится понятным. Курорт имеет богатое спортивное прошлое, каждый год здесь проводится один из самых зрелищных этапов Кубка мира по



Горнолыжная станция в Зальцбургер Ланде.

горным лыжам. Посмотреть легендарную гонку ночного слалома в Шладминг приезжает более 40 тыс. болельщиков. Курорт славится также отличной подготовкой трасс, особенно на Планае и Хохвурцене. Самая длинная из них, протяженностью 7,7 км, ведет с Хохвурцена до Рормооса. Шладминг удобен для семейного отдыха, понравится он также новичкам и любителям, для которых оборудованы современные трассы. Возможно, с курортов этого региона, учитывающих достаточно разные вкусы гостей, и стоит начать свое знакомство с горнолыжной Австрией – прежде чем перейти к более детальному изучению альпийской страны, где созданы все возможности для зимнего отдыха. ■

Реклама

ОТЕЛЬ SCHLOSS LEBENBERG
роскошный отдых высоко над крышами Китцбюэля
От 1.139,- евро на человека в двухместном номере

- 7 ночей в двухместном номере с прекрасным завтраком
- вечернее гала-меню из 4 блюд, включен шведский стол с салатами и сырами
- один массаж (25 минут)
- приветственный бокал шампанского по прибытии
- ски-пасс на 6 дней на каждого гостя
- бесплатное посещение 46-метрового закрытого панорамного бассейна, комплекса саун и фитнес-центра
- бесплатный трансфер в центр Китцбюэля (с 9 до 18 часов)

Предложение действует по запросу и при наличии мест с 6.12.2010 до 31.3.2011

SCHLOSS LEBENBERG
KITZBÜHEL

Информация и бронирование:
Tel.: + 43/5356/6901
urlaub@austria-trend.at

Austrian Style зима 2010–2011

В Австрию за здоровьем

Анна Горячева

В ПЕРИОД ОТКРЫТИЯ КУПАЛЬНОГО СЕЗОНА БУРГОМИСТРЫ ПРИБРЕЖНЫХ ГОРОДОВ, ДЕМОНИСТРИРУЯ ЧИСТОТУ ВОДОЕМОВ, ПУБЛИЧНО ВЫПИВАЮТ СТАКАН ВОДЫ, НАБРАННОЙ ИЗ БЛИЖАЙШЕГО ОЗЕРА. ТАКАЯ ВОДА ЗАЧАСТУЮ ОКАЗЫВАЕТСЯ ЦЕЛЕБНОЙ – ВЕДЬ АВСТРИЯ ЗНАМЕНИТА ТЕРМАЛЬНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ.

Уютные и живописные SPA-курорты Австрии – самые популярные, если не во всем мире, то в Европе точно. Этим они обязаны нескольким весьма важным факторам. Во-первых, высокому уровню сервиса. Во-вторых, тому, что сервис этот стоит не так дорого, дешевле, чем на многих европейских SPA-курортах. В-третьих, австрийские оздоровительные центры признаны самыми экологичными. Именно идеальные условия окружающей среды в значительной мере определяют успех как от лечения, так и общих оздоровительных процедур. Наконец, разнообразие и обилие термальных источников позволяет целенаправленно воздействовать на целый ряд заболеваний и оказывать действенную помощь в восстановлении здо-

ровья. Зачастую это обстоятельство и является определяющим в выборе SPA-курорта.

Просто Баден

В двадцати шести километрах от Вены расположен один из самых знаменитых термальных курортов Австрии – Баден. Добраться сюда можно из австрийской столицы на обычном рейсовом трамвае. Симпатичное курортное местечко находится на высоте 250 м над уровнем моря в зоне средиземноморского климата, а это значит, что там держится умеренная комфортная температура круглый год.

Маленький, утопающий в виноградниках пригород Вены ценился еще представителями римской знати, а затем приобрел статус «домашнего» курорта австрийских монархов. Особенно

модным он стал при императрице Марии-Терезии. Свидетельство тому – Терезиенбад, личная купальня императрицы, и Терезиенгартен – сад с множеством диковинных растений, заложенный в память о ее приезде сюда в 1792 г. Но все-таки главная достопримечательность Бадена – парк, вековые деревья которого помнят шумный успех концертов короля вальсов Иоганна Штрауса и его чарующую музыку. По тенистым аллеям Бадена можно и сегодня, подобно героям фильма «Большой вальс», с ветерком прокатиться на фиакре с откидным верхом, напевая мелодии великого маэстро.

В покоем на стеклянный дворец термальном комплексе «Рёмертерме», открытом в 1999 г., с помощью горячих серных ванн избавляются от ревматизма, артрита, депрессий, хронической усталости и еще множества других недугов. Кроме того, все желающие помолодеть душой и телом имеют уникальную возможность оценить богатство местных виноградников и пройти курс винотерапии. Или просто отдохнуть на самом большом пляже в Австрии. Всего же на территории SPA-центра гостей ждут четырнадцать

горячих серных источников с температурой воды 30–36°C.

Вода вместо нефти

Когда-то здесь пытались найти нефть, а нашли термальные источники. Сегодня курорт Бад Лойперсдорф, расположенный в федеральной земле Штирия, предлагает свои услуги всем, кто хочет избавиться от заболеваний суставов, позвоночника, стресса и нарушений кровообращения, а также реабилитироваться после травм. Оздоровительный эффект обеспечивают процедуры на основе серной термальной воды и вулканической глины. Температура воды в местных источниках высоковата: 62°C, а сами целебные воды находятся на глубине более километра. Зато в местных бассейнах поддерживается вполне комфортная температура от 28 до 36°C. Интересно, что Бад Лойперсдорф – крупнейший SPA-курорт Европы. Видимо, из-за внушительных размеров он разделен на две зоны: для VIP- и семейного отдыха. К услугам гостей бассейны, бани, оранжереи, солярии и фитнес-центры, салоны красоты, бутики, станция

Идеальные условия окружающей среды на австрийских SPA-курортах в значительной мере определяют успех от лечения и оздоровительных процедур.





БАД ЛОЙПЕРСДОРФ – КРУПНЕЙШИЙ СПА-КУРОРТ ЕВРОПЫ. К УСЛУГАМ ГОСТЕЙ БАССЕЙНЫ, ОРАНЖЕРЕИ, СОЛЯРИИ И ФИТНЕС-ЦЕНТРЫ, САЛОНЫ КРАСОТЫ, БУТИКИ, СТАНЦИЯ КОННОГО СПОРТА, ГОЛЬФ-КЛУБ.

конного спорта, гольф-клуб и многое другое. Лучшее время для посещения австрийской здравницы – осень и весна.

Горный курорт в долине Гастайнерталь

В 100 км от Зальцбурга на высоте от 800 до 1500 м над уровнем моря в долине Гастайнерталь находится курорт Бад Гастайн. Кроме идеальных горнолыжных трасс он располагает 18 горячими термальными источниками (47°C), насыщенными радоном 222, и штольнями, в которых радоновые испарения также используются в лечебных целях. Газ радон, растворенный в воде и содержащийся в воздухе штолен, эффективен благодаря мягкому излучению: волны, воздействуя на человека, запускают процессы регенерации. Радоновые ванны нормализуют работу сердца, выравнивают артериальное давление, оказывают успокаивающее, анальгезирующее и противовоспалительное действие, повышают иммунитет, приводят в норму морфологический состав и свертываемость крови, положительно влияют на обмен веществ, лечат артрит и многие другие заболевания. Особенно эффективными считаются оздоровительные процедуры, проводимые в штольнях, где влаж-

Бассейн курорта Бад Лойперсдорф.

ность составляет от 70 до 100% и газ легко попадает в организм через поры кожи. Как правило, стандартная оздоровительная процедура занимает не более получаса.

На все случаи

Еще один популярный австрийский курорт Бад Халл знаменит самым мощным в Европе йодистым минеральным источником: содержание йода – 5 мг на один л воды. В воде также присутствует бром и еще множество веществ, повышающих воздействие йода на организм. Необычайно высокое содержание йода позволяет лечить сердечно-сосудистые недуги, заболевания органов дыхания, гипертонию, артрит, тромбоз, заболевания глаз. Комплексное водное лечение повышает эластичность стенок пораженных атеросклерозом сосудов, облегчает работу сердца. Отмечено и благотворное воздействие здешней воды на гормональную и вегетативную системы, общий обмен веществ.

В расположенном на курорте Институте Парацельса можно, в случае необходимости, пройти самую сложную диагностику и получить все необходимое лечение. Сам же крошечный Бад Халл похож на кукольный городок из сказки: ратуша, ка-

толическая церковь, протестантская кирха, три улочки – вот и вся местная застройка. Зато парковая зона занимает площадь более 30 га.

Немного истории

Город Бад Ишль расположен в регионе Зальцкаммергут, в 1,5 ч езды от Зальцбурга. Он хорошо знаком не только любителям оздоровительных процедур, но и обычным туристам, так как имеет богатейшую историю. Здесь буквально на каждом шагу можно встретить памятники старины. К тому же в память об исторических событиях жители Бад Ишля регулярно проводят костюмированные праздники и фестивали. Скрашивают досуг и уютные кафе и высококлассные рестораны, которых в городе достаточно много, а также богатые возможности для шопинга.

Туристический вояж можно сочетать с велнес-отдыхом и воспользоваться лечебными процедурами, которые предлагает старинный курорт. Для этого нужно обратиться в один из оздоровительных центров, например, «Кайзер Терме» или «Парк Бад». «Парк Бад» – это городской термальный комплекс, а «Кайзер Терме» – медицинский комплекс. Здесь есть открытые и крытые бассейны, бассейны с термальной водой, джакузи, гидромассаж, искусст-

Austrian Style зима 2010–2011

Времени на очереди нет? Регистрируйтесь через Интернет.

Бронирование он-лайн и регистрация на рейс через Интернет оставят позади Вас лишние хлопоты и ожидания в очередях. Всего несколько кликов мышью – и Вы сможете получить свой посадочный талон дома или в офисе.

Austrian
We fly for your smile.



Накопите мили с Miles & More. Услуга доступна в Краснодаре, Ростове-на-Дону, Санкт-Петербурге и Москве. Дополнительная информация и бронирование авиабилетов: 8 (495) 995 0 995, на сайте www.austrian.com и в Вашем туристическом агентстве.

A STAR ALLIANCE MEMBER

www.austrian.com



Отель
Parkhotel Igls.

венный водопад, сауны, массажные кабинеты, солярии и т.д.

Что касается минеральной воды, то ее целебные свойства обусловлены содержанием глауберовой соли. Вообще же, здешние источники достаточно сильно отличаются друг от друга по химическому составу, что позволяет лечить самый широкий спектр заболеваний, в частности нарушение обменных процессов, функций органов дыхания, сердечно-сосудистой и мочеполовой системы, кожные болезни и болезни опорно-двигательного аппарата. Также на курорте можно пройти процедуры с использованием минеральных грязей. Если же вас интересуют SPA-процедуры для релаксации, похудения или омоложения, то стоит поселиться в Eurothermen Resort Bad Ischl – Royal 4* (бывший Thermenhotel) и пройти один из предложенных SPA-курсов.

Философия здоровья

Курортное местечко Игльс находится всего в 15 мин езды от международного аэропорта Инсбрука и в 10 мин – от центра города. Главная его достопримечательность – Parkhotel Igls, расположившийся на живописном плато, на высоте 900 м, в окружении прекрасных Тирольских Альп и парка с вековыми липами, березами и

елями. Отель был основан более 100 лет назад и выполнял функцию курортного санатория. Год назад его полностью реновировали, оздоровительно-медицинский комплекс дополнили современным оборудованием, в перечне услуг появились новые программы. Однако основная концепция местного оздоровительного центра осталась неизменной с начала прошлого века, когда в санатории работал известный австрийский врач и ученый Франц Майр. Он разработал уникальные методики, в основе которых лежит предположение, что большинство заболеваний являются следствием неправильного питания и гиподинамии. На основе этой теории все программы, предлагаемые в Оздоровительно-медицинском комплексе Parkhotel Igls, включают специально разработанные диеты и занятия спортом. На его территории работают бассейн и сауны, инфракрасная кабина, парная, панорамный фитнес-центр на последнем этаже, фитнес-зал с выходом на открытую террасу и в сад, комнаты для отдыха и медитации, диагностический центр, врачебные кабинеты, кабинеты для физиотерапии и массажа, зона с лечебными ваннами, прекрасно оборудованные процедурные помещения. Более 120 кв. м в Parkhotel Igls занимает центр красоты, в котором все процедуры прово-

дятся только с использованием натуральной профессиональной косметики. Как и во всякий оздоровительный центр Австрии сюда стоит приехать просто ради велнес-терапии: учитывая экологические стандарты страны, уровень услуг и целебные свойства термальной воды, такой отдых принесет хорошее настроение и немалую пользу для здоровья.

Гарантия качества

Компания PremiaMed известна и уважаема далеко за пределами Австрии, уже много лет она занимается управлением лучшими клиниками страны: Confraternitaet Privatklinik Josefstadt, Doebling, Graz Ragnitz, Wehrle.

Confraternitaet Privatklinik Josefstadt – одно из старейших медицинских учреждений Вены. С 1994 г. оно входит в систему компании PremiaMed, которая превратила ее в одну из самых успешных частных клиник Австрии. Confraternitaet специализируется по нескольким направлениям: «Голова» (офтальмология, неврология, стоматология и челюстно-лицевая хирургия), «Сердечно-сосудистая система» (консервативная и интервенционная кардиология, терапия и сосудистая хирургия), «Мужчина» (андрология и урология) и «Хирургия» (общая, сосудистая, торакальная, пластическая и реконструктивная хирургия).

Частная клиника Doebling, принадлежащая группе PremiaMed с 1995 г., рассчитана на 160 койко-мест. После строительства дополнительного корпуса это медицинское учреждение стало примером многоступенчатого медицинского обслуживания. По принципу «Все из одних рук» здесь работают врачебный центр, многопрофильная амбулатория, стационар и послеоперационное обслуживание, включая амбулаторную физиотерапию и реабилитацию. Несмотря на предлагаемый в клинике полный спектр медицинских услуг особую значимость приобрели следующие направления: «Женщина» (гинекология и акушерство), «Живот» (абдоминальная хирургия, гастроэнтерология), «Опорно-двигательный аппарат» (травматология, хирургическая ортопедия, спортивная хирургия, физиотерапия и реабилитация) и «Терапия» (онкология).

Частная клиника Graz Ragnitz построена в столице земли Штирия Граце в 2000 г. и рассчитана на 144 койко-места. Наряду с высококачественным медицинским обслуживанием особое внимание здесь уделяется созданию комфортной атмосферы, чему особенно способствует расположение клиники в спокойном озелененном районе и соб-



КОМПАНИЯ PREMIAMED МНОГО ЛЕТ ЗАНИМАЕТСЯ УПРАВЛЕНИЕМ ЛУЧШИМИ КЛИНИКАМИ АВСТРИИ: CONFRATERNITAET PRIVATKLINIK JOSEFSTADT, DOEBLING, GRAZ RAGNITZ, WEHRLE.

ственный сад. Graz Ragnitz специализируется на гинекологии и акушерстве, лечении заболеваний опорно-двигательного аппарата, кардиологии и гастроэнтерологии, урологии, сосудистой хирургии, лечении легочных заболеваний.

Частная клиника Wehrle, расположенная в центре Зальцбурга, была известна более 70-ти лет назад как санаторий. В 2008 г. PremiaMed взяла на себя управление клиникой. В Wehrle занимаются хирургическим лечением заболеваний сердечно-сосудистой системы, опорно-двигательного аппарата, мочеполовой системы.

Все клиники PremiaMed ориентированы не только на качественное медицинское обслуживание, но и на первоклассный сервис, в том числе и для иностранных пациентов. В международном отделении PremiaMed работает русскоговорящий врач и переводчики с медицинским образованием, которые помогают пациентам в течение всего периода их пребывания в клиниках. Во время лечения пациенты находятся в больничных палатах, по уровню комфорта соответствующих номерам в четырехзвездных отелях. К услугам больных – шеф-повар, который совместно с диетологами разрабатывает здоровое меню, способствующее скорейшему выздоровлению пациентов. ■

Процедура МРТ
в одной из клиник
компании
PremiaMed.

Великий пессимист

Александр Зубков

В 20-Е ГОДЫ XX В. ЭТОГО ПИСАТЕЛЯ СЧИТАЛИ ЗВЕЗДОЙ МИРОВОЙ ВЕЛИЧИНЫ. ЕГО ТОНКИЕ НОВЕЛЛЫ И ЖИВО НАПИСАННЫЕ БИОГРАФИИ ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫХ ЛЮДЕЙ БЫЛИ ПЕРЕВЕДЕНЫ ЕДВА ЛИ НЕ НА ВСЕ ЯЗЫКИ МИРА. СЕГОДНЯ ЗВЕЗДА СТЕФАНА ЦВЕЙГА СВЕРКАЕТ НЕ ТАК ЯРКО, НО У НЕГО ПО-ПРЕЖНЕМУ НЕМАЛО ПОКЛОННИКОВ.



Он появился на свет 28 ноября 1881 г. в Вене в очень состоятельной еврейской семье. Отец, уроженец Моравии, был одним из первых, кто осознал перспективы машинного ткачества. Начал он с маленькой фабрики в Богемии, которое затем выросло в крупное и прибыльное предприятие. Мать Стефана происходила из семьи банкиров, долгое время живших в Анконе, на Адриатическом побережье Италии. В отличие от мужа, человека довольно замкнутого, она отнюдь не чуралась светской жизни, которая в тогдашней Вене была ключом. О своем детстве писатель говорил мало, в целом замечая, что оно было типично для человека, воспитывавшегося в буржуазной семье.

Курс наук

Закончив начальную школу, Цвейг поступил в гимназию Максимилиана. Восемь лет, проведенные в стенах этого престижного учебного заведения, не оставили у Стефана приятных воспоминаний. Скучные монотонные занятия не могли увлечь живого пытливого подростка. Все свободное время он посвящал книгам, часто ходил в музеи, театры, на концерты.

Его первые отроческие пробы пера были успешны, и в шестнадцать он впервые напечатал свои стихи в крупном берлинском литературном журнале. Образование он продолжил в университете, где изучал филологию. Завершив курс

наук, Стефан целиком посвятил себя литературе. Отец щедро помогал ему. Молодой поэт мог позволить себе пренебрежительное отношение к деньгам и делам повседневности.

Круг добропорядочных буржуа, в котором вращались родители, навел на него нестерпимую скуку, и юноша отправился в Берлин в поисках «дурного общества». Стефан получал удовольствие от общения с наркоманами, проститутками и гомосексуалистами. Мир богемы был бесконечно интересен ему. Он много путешествовал – совершил поездки по Италии, Испании, Англии, Голландии... Но сильнее всего его притягивал к себе Париж. Оказавшись в столице культурной жизни, начинающий литератор познакомился там с великим скульптором Огюстом Роденом, у него завязывается прочная дружба с писателем Роменом Ролланом.

Стефана манили и далекие экзотически страны. В 1910 г. он посетил Цейлон, Индию, добрался до подножий Гималаев, затем путешествовал по Индокитаю. Несколько лет спустя совершил поездку по Соединенным Штатам, Канаде и завершил свой вояж, побывав в странах Карибского бассейна. В эти годы он написал несколько пьес и издал цикл новелл «Первые переживания».

Мастер исторической новеллы

Цвейг не мог пожаловаться на отсутствие внимания к себе представительниц прекрасного пола. Но романы эти были краткосрочны и не

затрагивали сердце молодого писателя. Так было до его встречи с Фредерикой фон Винтерниц. Эта незаурядная молодая женщина, сама обладавшая немалым литературным талантом, в то время не была свободна. Брак ее не был особенно удачен, но она воспитывала двух маленьких дочек. С 1912 г. она и Стефан регулярно переписывались и иногда встречались. А настоящий роман между ними завязался уже после начала Первой мировой войны.

Нужно сказать, что Цвейг искренне стремился попасть на фронт, но медицинская комиссия признала его негодным для строевой службы. В конце 1914 г. ему удалось получить направление в Военный архив в Вене. Кстати, вместе с Цвейгом в информационном отделе архива служил Альберт Эйнштейн, с которым молодой писатель подружился. Через год Стефану присвоили чин капрала.

После окончания войны Цвейг женился на Фредерике, купил себе небольшую виллу в Зальцбурге и поселился там. Следующие пятнадцать лет были самыми плодотворными в жизни писателя. Его новеллы, начиная с цикла «Амок», а также биографии Роллана, Ницше, Марии-Антуанетты, Фуше, Эразма Роттердамского пользовались огромной популярностью. Не меньший успех имели три тома биографического цикла «Строители мира», а также сборники исторических миниатюр «Звездные часы человечества». Их перевели на многие языки. Полное собрание сочинений Цвейга издали в СССР. Предисловие к нему написал Горький, с которым у Цвейга установились дружеские отношения. Осенью 1928 г. последовало приглашение в Москву на празднование столетнего юбилея Льва Толстого. Писателя поразило, что его книга о Толстом продается в Москве буквально на каждом углу. Он прочел доклад на торжественном заседании в Большом театре, посетил Ясную Поляну.

Тревожный сигнал

Международная слава и признание, финансовый успех, налаженная семейная жизнь... Казалось, Цвейг имел все основания чувствовать себя счастливым человеком. Увы, это было не так. Цвейг не испытывал удовлетворения от своей работы, слава же не радовала, а тяготила и угнетала его. Писателя постоянно мучило ощущение, что все лучшее уже позади. В день своего пятидесятилетия он писал другу: «Я не хочу праздновать этот день, я накрываюсь с головой одеялом, чтобы не смотреть на мир глазами пятидесятилетнего человека». Он не боялся смерти, его страшил старость, увядание и болезни. Не придавала ему оптимизма и политическая

ситуация. Приход Гитлера к власти в Германии изменил ситуацию и в Австрии. В 1934 г. местная полиция под давлением немецких нацистов провела обыск на зальцбургской вилле Цвейга. Искали оружие, которого там и быть не могло. Это был явный акт запугивания. Цвейг был не робкого десятка, но произвол властей возмутил его до глубины души. Он отказался от австрийского гражданства и переехал в Англию.

На чужбине

Фредерика осталась в Зальцбурге, чтобы продать виллу. Ей это долгое время не удавалось. Стефан не очень справедливо упрекал жену в нежелании покинуть Австрию. Отношения между ними обострились. Возможно, разрыва и удалось бы избежать, не соверши сама Фредерика ошибочного шага. Стефан как раз в то время работал над книгой о Марии Стюарт, и ему нужна была хорошая секретарша. Фредерика нашла ему подходящую, как ей казалось, кандидатуру. Двадцатипятилетняя Шарлотта Альтман, незадолго до этого эмигрировавшая в Англию из Германии, искренне восхищалась своим новым патроном. Стареющему писателю, безусловно, льстило поклонение молодой женщины, и он ответил на ее чувство. В 1938 г. Цвейг развелся с Фредерикой и вскоре женился на Шарлотте.

Несмотря на свою всемирную славу Цвейгу пришлось испытать в Англии немало унижений и тягот, особенно после начала войны, как «подданному враждебной державы». Лишь после многолетних усилий ему в 1940 г. удалось, наконец, получить британское гражданство.

Еще в середине 30-х Цвейг предпринял две поездки в Бразилию, где ему был оказан восторженный прием. Летом 1940 г. он снова решил поехать в полубившуюся ему страну. В городке Петрополис, неподалеку от Рио-де-Жанейро, он снял небольшой домик. Писатель по-прежнему много работал.

Незадолго до переезда в Латинскую Америку вышел его роман «Нетерпение сердца». Уже в Петрополисе он написал великолепную «Шахматную новеллу». Увы, это произведение оказалось последним. Прежний пессимизм Цвейга усугублялся мрачными вестями с фронтов Второй мировой войны. Ни для себя, ни для своей любимой Австрии он не видел будущего, а, стало быть, дальнейшее существование теряло всякий смысл. 22 февраля 1942 г. он и его жена вместе ушли из жизни, приняв смертельную дозу веронала. Согласно завещанию писателя, его прах нашел последнее упокоевание в земле Бразилии. ■



Бюст писателя в Люксембургском дворце в Париже.

Сверху вниз: с Шарлоттой Альтман, фото 1938 г.; с братом Альфредом, фото 1900 г.; пишущая машинка С. Цвейга; с министром иностранных дел Бразилии М. Соаресом в Рио-де-Жанейро, фото 1940 г.

Светская столица

Владимир Гаков

ТЕЛЬ-АВИВ – БЫВШАЯ СТОЛИЦА ИЗРАИЛЯ И ОДИН ИЗ САМЫХ ИНТЕРЕСНЫХ ГОРОДОВ СТРАНЫ – ОСТАЕТСЯ ДЛЯ МНОГИХ ТУРИСТОВ TERRA INCOGNITA. НО ТЕМ, КТО ЗДЕСЬ ПОБЫВАЛ, ОН ЗАПОМИНАЕТСЯ НАДОЛГО: ИСТОРИЧЕСКИМИ ПАМЯТНИКАМИ, СОВРЕМЕННЫМ РИТМОМ ЖИЗНИ И БЕЗМЯТЕЖНОЙ АТМОСФЕРОЙ.

В Израиле бытует поговорка: «Иерусалим создан для молитвы, Хайфа – для работы, а Тель-Авив – для отдыха!» Детище XX века (официальная дата образования города – 1909 г.), он унаследовал от этого бурного столетия вкус к светской жизни, его легкую модернистскую культуру и шумный, слегка богемный нрав. Отдыхать здесь действительно приятно, тем более, что город лежит на Средиземноморском побережье и утопает в зелени. Есть свои плюсы и в том, что основные туристические потоки проходят по другим маршрутам, не нарушая естественной жизни израильского мегаполиса. Кстати, любители древностей и религиозные паломники не балуют Тель-Авив своим вниманием только потому, что рядом находятся святыни и исторические места, которые по важности для мировой культуры сравнить с чем-либо трудно. В ином

случае памятники города составили бы гордость любого туристического центра. Хотя Тель-Авиву год назад исполнилось всего каких-то сто лет, история по крайней мере одного из его районов насчитывает несколько тысячелетий. Речь, конечно же, о городе-порте Яффе, один из пригородов которого под названием Тель-Авив в начале прошлого века выделился в самостоятельный город.

Порт приписки Ковчега

История Яффы теряется во временах буквально допотопных – как считают многие ученые, именно там ветхозаветный Ной построил свой легендарный ковчег. С Яффы началось возвращение евреев в Израиль, там было видение апостолу Петру. Но то библейские легенды, а вот ученые-археологи доподлинно установили, что на месте города-порта люди селились с середины бронзового века (примерно III тыс. до н.э.) – или даже

На соседней полосе: здание Оперы.





Набережная
Тель-Авива.

раньше. Яффа пережила нашествия персов, египтян, греков и римлян. С последними связана одна история, трагическая и комическая одновременно. В Яффе есть улица с горделивым названием «Иудея – морская держава», напоминающим об одном эпизоде войны Иудеи с могущественным Римом. Тогда еврейские воины не побоялись выйти на своих утлых судах против грозных боевых галер римлян и, конечно, были наголову разбиты. Однако римским военачальникам такая легкая победа вряд ли принесла бы славу, и они слегка приукрасили свои подвиги в отчете императору. На бумаге все выглядело так, будто ценой огромных жертв был сокрушен мощный вражеский флот. В Риме даже отчеканили памятную монету, посвященную «победе над морской державой Иудеей»... В 1099 г. уже нашей эры город взяли штурмом участники первого крестового похода под руководством Готфрида Бульонского, которые были одновременно и освободителями, так как изгнали из Яффы захватчиков-арабов. Позже Яффа еще несколько раз переходила из рук в руки – город завоевывали египтяне, снова крестоносцы... В 1268 г. мамлюки вытеснили из Яффы европейцев. Чтобы не вводить последних в очередное ис-

кусение, они сравняли с землей порт и все его фортификации. На сем, впрочем, история Яффы не закончилась. Разрушенный и вновь отстроенный город-порт пережил еще немало войн и сражений – он становился добычей турок-османов, пиратов, наполеоновских войск... А в 1909 г., как уже говорилось, в северном пригороде Яффы возникло новое поселение – Тель-Авив. Тогда на месте нынешнего фешенебельного бульвара Ротшильда были лишь безжизненные песчаные дюны. Участки земли в этом районе общей площадью 5 га купили 66 семей репатриантов из Европы и разыграли их в лотерею.

Город на весеннем холме

Очень скоро Тель-Авив, название которого переводится с иврита как «весенний холм», превратился в культурный и финансовый центр Палестины, в середине прошлого века находившейся под британским мандатом. Именно в местном Дворце независимости в 1948 г. было провозглашено первое после древней Иудеи еврейское государство – Израиль. В течение двух лет Тель-Авив оставался его столицей, пока в декабре 1949 г. главным городом страны не стал Иерусалим. Тогда же бывшая столица окончательно слилась в единую



городскую агломерацию с древней Яффой. Впрочем, по сей день большинство стран предпочитают сохранять свои дипломатические миссии в Тель-Авиве. Потеряв столичный статус, Тель-Авив остается городом деловых людей и финансистов. Кстати, это самый дорогой из мегаполисов на Ближневосточном Средиземноморье – и 14-й по счету в мире. Пешеходный бульвар вместе с песчаным пляжем протянулся на многие километры с севера, где в море впадает река Яркон, на юг – до самой Яффы. Когда-то Яркон действительно была полноводной рекой, но к началу прошлого столетия изрядно обмелела, превратившись, по сути, в ручей. На набережной, где громоздятся, налезая друг на друга, суперсовременные отели (особенно гордящиеся своей сейсмостойкостью), с рассвета до заката не смолкает музыка. Пенсионеры играют на лавочках в нарды – в Израиле эту древнюю игру называют по-арабски шеш-беш. Многочисленные прохожие, спасаясь от жары, угощаются восхитительным местным мороженым и свежевыжатым апельсиновым соком. Или просто прячутся до самого заката под пляжными зонтиками. Песча-

ДЕТИЩЕ XX ВЕКА (ГОРОД БЫЛ ОСНОВАН В 1909 Г.), ТЕЛЬ-АВИВ УНАСЛЕДОВАЛ ОТ БУРНОГО СТОЛЕТИЯ ВКУС К СВЕТСКОЙ ЖИЗНИ, МОДЕРНИСТСКУЮ КУЛЬТУРУ И ШУМНЫЙ, БОГЕМНЫЙ ПРАВ.

ные пляжи оккупируют любители активного отдыха. Кто-то нежится на теплых морских волнах, серферы скользят по воде, выписывая замысловатые фигуры, другие увлечены пляжным волейболом. А с заката до рассвета набережная Тель-Авива и прилегающие районы превращаются едва ли не в самое шумное место на всем Ближневосточном Средиземноморье. Светская столица Израиля может себе позволить быть «городом, который никогда не спит», – в отличие от того же Иерусалима, где царит строгий религиозный дух.

Шик-модерн в пустыне

Любителям архитектурных и иных памятников в экс-столице тоже есть на что посмотреть. К примеру, причудливых строений в стиле модерн в Тель-Авиве – хоть отбавляй. Район Белого города, в котором прилепились друг к другу более 5 тыс. модернистских зданий, в

Восточные
сладости –
любимое
лакомство
гостей города.



ИСТОРИЯ ЯФФЫ ТЕРЯЕТСЯ ВО ВРЕМЕНАХ БУКВАЛЬНО ДОПОТОПНЫХ – КАК СЧИТАЮТ МНОГИЕ УЧЕННЫЕ, ИМЕННО ТАМ ВЕТХОЗАВЕТНЫЙ НОЙ ПОСТРОИЛ СВОЙ ЛЕГЕНДАРНЫЙ КОВЧЕГ.

2003 г. внесен ЮНЕСКО в список объектов Всемирного культурного наследия. Причина «модернисткой» аномалии проста – после прихода нацистов к власти в Германии в 1933 г. многие известные архитекторы-евреи, входившие в знаменитое художественное объединение Bauhaus, вынуждены были эмигрировать. И кое-кто из них нашел вторую родину на родине исторической, реализовав свои творческие идеи в Тель-Авиве. Там же построил несколько зданий и великий Ле Корбюзье. Позже, в 1960-х, появились в Тель-Авиве и первые небоскребы, и среди них здание Shalom Meir (142 м), остававшееся самым высоким в Израиле до 1999 г., когда в городе Рамат-Ган начали возводить нынешнюю «рекордсменку» – башню City Gate. Но по-прежнему самое высокое жилое здание в стране – Neve Tzedek – находится в одноименном историческом районе Тель-Авива. Если говорить о других сокровищах, то бывшая столица Израиля по сей день остается еще и столицей «алмазной» – причем одной из мировых. Знатки утверждают, что мелкие бриллианты лучше всего покупать в Индии, камни в 5–10 каратов – на 42-й улице в Нью-Йорке, а камни средние, в 3–5 каратов – в Тель-Авиве. На местной Алмазной бирже существует уникальный «обменный пункт» – Israel Diamond Exchange, где каждый, кто

Город-порт Яффа.

когда-либо покупал там бриллианты, может обменять их на новые. Все со временем приедается – драгоценности не исключение...

Краски города

Ну и конечно, рынки – куда же без них восточному городу! Кармель в самом центре города – считается одним из крупнейших торговых центров под открытым небом на всем Ближнем Востоке. А кому прискучила городская толчея или просто припекло солнышко, в Израиле порой просто жгучее, можно направиться в один из множества городских парков. Тель-Авив – еще и город-оазис: около 20% его территории покрыто зеленью. В крупнейшем городском парке «Аякон» расположен ботанический сад, а также местный вариант японского «сада камней» и птичий парк «Цапари». Бурлит жизнь днем и ночью и в древней Яффе, которую облюбовала творческая богема. Дискотеки, бары и рестораны в старом городе открыты круглые сутки. Везде царит восточный стиль, предполагающий, что первые этажи дома не годятся ни для чего иного, кроме как для лавки, антикварной галереи или ресторанчика. Порт наполнен ароматами красок и кофе. И моря: на колотый лед выложены свежепойманные креветки, крабы, омары... Вооб-

ще же гастрономическая жизнь Тель-Авива далека от традиционного представления: Израиль – значит, кошерная пища, и ничего другого. К примеру, в бывшей столице более сотни ресторанов одной только японской кухни (по концентрации их в одном городе Тель-Авив занимает третье место в мире!). А один местный ресторан был назван лучшим итальянским рестораном за пределами Италии. Израиль считается страной-рекордсменом по количеству музеев на душу населения. И три крупнейших израильских музея расположены как раз в Тель-Авиве – это Музей изобразительного искусства, Эрец-Исраэль – музей иудейской истории и культуры, а также расположенный в кампусе Тель-Авивского университета Бейт-ха-Тфуцот музей, посвященный истории еврейской диаспоры. «Под боком» от Тель-Авива, в Кесарии, находится историческая экспозиция под открытым небом, созданная на месте археологических раскопок. Это своего рода «исторический парк» – с остатками римского водопровода, амфитеатром царя Ирода, целыми реконструированными кварталами римского и византийского городов. Наибольшее впечатление на туристов производят византийские бани с великолепной внутренней отделкой. Так что те, кто все же доберется до Тель-Авива, могут рассчитывать на самые разнообразные впечатления. ■

Austrian Style зима 2010–2011



Кредитные карты

Сокращайте расстояния с Miles & More!

Райффайзен
БАНК
Разница в отношении

Новые страны и интересные направления намного ближе, чем Вы думаете, с кредитной картой Austrian Airlines — Райффайзенбанк MasterCard® и программой часто летающих пассажиров Miles & More! Теперь с каждой покупкой по кредитной карте Вы еще быстрее накапливаете мили Miles & More, которые затем можно обменивать на премиальные перелеты и другие желанные призы! Присоединяйтесь и летайте с удовольствием!

Скидка 100% на 1-ый год обслуживания карты!

Для того, чтобы воспользоваться данным предложением, приходите в любое отделение Банка и просто назовите секретную фразу «Золотая миля».

Бесплатная линия для звонков по России:

8 800 700 90 01

Заполните On-line заявку:

www.raiffeisen.ru

Указанная выше скидка распространяется на годовое обслуживание основных стандартных и золотых кредитных карт Austrian Airlines — Райффайзенбанк MasterCard, открытых в период с 15 июля 2010 года по 15 сентября 2010 года включительно. Процентная ставка за пользование кредитными средствами устанавливается в индивидуальном порядке в размере 26.9–29.9% годовых в рублях. Без учета скидки стоимость годового обслуживания кредитной карты MasterCard — 900 рублей, MasterCard Gold — 4500 рублей. Все условия договора и полные тарифы по картам опубликованы на сайте www.raiffeisen.ru. Райффайзенбанк принимает решение о выдаче кредитной карты на основании всей предоставленной информации в соответствии с требованиями Банка к Заемщикам. ЗАО «Райффайзенбанк». Реклама.

Город у озера

Владимир Гакон

КОГДА ЕВРОПЕЙСКИЕ КОЛОНИСТЫ ЗАСЕЛЯЛИ СЕВЕРНУЮ ЧАСТЬ АМЕРИКИ, ТРАНСПОРТНЫМИ АРТЕРИЯМИ ДЛЯ НИХ СТАЛИ ВЕЛИКИЕ ОЗЕРА НА ГРАНИЦЕ США И КАНАДЫ. НА БЕРЕГУ ОДНОГО ИЗ НИХ – ОНТАРИО – ВОЗНИК ФОРТ, А ЗАТЕМ И ГОРОД – ТОРОНТО.

Сегодня это крупнейший город Канады, столица провинции Онтарио. В агломерации, так называемом Большом Торонто, проживает 6 млн человек (в пределах городской черты – 2,5 млн), а вся густонаселенная область, где расположен мегаполис, подковой окружившая западное побережье озера (отсюда и название – Golden Horseshoe, «Золотая подкова»), служит домом для почти четверти населения Канады. Трудно поверить, но столь мощным урбанистическим центром город стал недавно, во второй половине XX в., когда в связи с сепаратистскими настроениями в крупнейшей провинции Квебек людские и финансовые потоки изменили свое на-

правление. А еще сто лет назад Торонто был совсем небольшим. И его история – это типичная история приграничного городка: веками он служил перевалочным пунктом для пришлых людей, однако никто не обосновывался там надолго.

Великое переселение

Первыми из европейцев эти места в XVII столетии обследовали британские и французские колонисты. Ступив на берега Онтарио, они встретили там не воинственных индейцев-ирокезов, а гуронов, настроенных, как ни странно, миролюбиво. Они свыклись с пришельцами и даже научили их многим премудростям. В том числе и тем, которые сами переняли у изгнанных ими ирокезов.



Вечерний Торонто.



Здание мэрии.

Например, устройству «рыбных ферм» с помощью саженцев деревьев, образующих водные заводи. Индейцы называли их «ткаронто» («место встречи деревьев и воды») – отсюда и пошло название будущего города.

В XVIII в. свой след в этих местах оставили французы – торговцы пушниной, они основали на берегах Онтарио поселение, но затем покинули его. Во времена Войны за независимость США (1773–1785 гг.) на север, к Великим озерам, потянулись лоялисты – англоязычные переселенцы, сохранившие верность британской короне. В 1793 г. губернатор Верхней Канады (так североамериканское государство называлось в те времена, когда было английской колонией) Джон Симкоу основал на северном берегу озера, в удобной гавани, защищенной песчаной отмелью, город Йорк.

Одно время он даже был столицей колонии. Губернатор полагал, что до Йорка американским «бунтовщикам» не добраться, но ошибся. В 1812 г. разгорелась новая война между молодыми Соединенными Штатами и бывшей метрополией, и вот тогда-то Йорку досталось: американцы захватили город и за пять дней успели сжечь в нем все, что горело – от военного форта до правительственных зданий. Когда был подписан мир, восстановивший довоенное статус-кво, американская армия поки-

нула разграбленные земли. Сегодня в отреставрированном форте Йорке (между Батхерст-стрит и Стракан-стрит) солдаты в форме столетней давности разыгрывают перед туристами сражение 1812 г. Чуть позже, вслед за американскими солдатами в канадский форт зачастили совсем другие американцы – беглые чернокожие рабы из США. Дело в том, что в 1834 г. в Канаде отменили рабство – кстати, одновременно с переименованием Йорка в Торонто. А затем в страну устремились иммигранты из Европы: сначала ирландцы, спасавшиеся от страшного голода, поразившего их родину. А потом, в конце XIX столетия, когда многие хотели попытать счастья в Новом Свете, представители других стран. В городе образовались многочисленные диаспоры: немецкая, итальянская, еврейская, китайская, русская, польская... Благодаря переселенцам город стал космополитичным: в настоящее время около половины его жителей не являются уроженцами Канады. Торонто, кстати, считается и самой «разноязыкой» столицей мира – здесь говорят более чем на 100 языках!

И сегодня говорить о специфической местной кухне столь же нелепо, как, скажем, о нью-йоркской. В Торонто более 5 тыс. ресторанов и кафе, где представлена гастрономия всех уголков планеты. Попробовать самые разнообразные деликатесы

можно, не покидая центральных кварталов и ориентируясь на их говорящие названия: в Торонто есть Greektown – «Греческий город», Chinatown – «Китайский город», Little Italy – «Маленькая Италия» и другие мини-образцы различных культур.

Город в полный рост

Как и все мегаполисы Нового Света, Торонто не может похвастать древними архитектурными достопримечательностями. Самые ранние памятники – постройки колониального стиля середины XIX в. И даже красивейший «средневековый замок» – Casa Loma, главная башня которого взметнулась на высоту 30-этажного дома, представляет собой всего лишь искусную стилизацию под старину. Он построен в 1911–1914 гг. для видного финансиста, а впоследствии профессионального военного, генерал-майора Генри Пеллатта и по сей день остается крупнейшей частной резиденцией в Канаде. Многие современные здания в Торонто – плод деятельности зодчих-новаторов. Впрочем, очевидная, иногда кричащая архитектурная эклектика, как это часто бывает, сообщает городу определенный уют и даже шарм. И Торонто, кстати, – не только самый многонаселенный город Канады и одна из финансовых столиц мира – по оценкам авторитетных экспертов это еще и один из самых «пригодных для жилья» мегаполисов! То есть город чистый, безопасный и очень удобный. Безусловно, визитная карточка Торонто и главное место паломничества туристов – телебашня CN Tower, построенная в 1975 г. Ее изящный шпиль вытянулся на 553 м и, к нашему огорчению, отнял пальму первенства у московской Останкинской телебашни. Более трех десятилетий CN Tower была самым высоким действующим сооружением планеты, пока недавно канадскую телебашню не передал супернебоскреб Burj Dubai в ОАЭ. Посещение CN Tower – головокружительный аттракцион. Самое удивительное, что начинается он с подземных залов в духе hi-tech, где посетителям в качестве разминки предлагается поиграть в «космический пинг-понг» или лазерный вариант пейнтбола, где при попадании в противника его жилет начинает вибрировать!

Ежегодно более 2 млн человек поднимается на скоростных стеклянных лифтах на смотровые площадки башни (расположенные на высоте 360 и 447 м), чтобы взглянуть на Торонто с высоты птичьего полета и в ясную погоду разглядеть даже мощные потоки Ниагарского водопада (до которого 120 км). А заодно и убедиться в том, что Земля действительно круглая – очевидцы утверж-



ТОРОНТО – САМАЯ «РАЗНОЯЗЫКАЯ» СТОЛИЦА МИРА, ЗДЕСЬ ГОВОРЯТ БОЛЕЕ ЧЕМ НА 100 ЯЗЫКАХ! ЯРКОЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ТОМУ – НАЗВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНЫХ КВАРТАЛОВ: GREEKTOWN, CHINATOWN, LITTLE ITALY...

дают, что с такой высоты можно заметить, как изгибается линия горизонта. Смелчаки могут ступить на площадку с прозрачным дном и почувствовать себя «висящими» высоко над городом.

Футуристический пейзаж

Деловой квартал Торонто Даунтаун – царство небоскребов. По количеству зданий высотой более 300 м (таких в Торонто более 90) город на североамериканском континенте уступает только Нью-Йорку. Вероятно, самое необычное сооружение среди утилитарных высоток – футуристический комплекс мэрии Сити-Холл: отцы города заседают в своего рода «летающей тарелке», соединяющей два небоскреба обтекаемой формы.

Но в том же Даунтауне с его банками и офисами, а также в прилегающем к деловому кварталу Старом Городе расположены и главные художественные ценности Торонто – его музеи. Самыми интересными коллекциями могут похвастаться Королевский музей провинции Онтарио (его хиты – скелеты динозавров и сокровища Древнего Египта), Музей керамики Гардинера (где представлено около 3 тыс. бесценных экспонатов из Европы, Азии и обеих Америк), а также Художественная галерея провинции Онтарио – одна из крупнейших в Северной Америке. Галерея сла-

Чайна-таун.



ОСНОВАННЫЙ В 1827 ГОДУ УНИВЕРСИТЕТ ТОРОНТО ПРИВЛЕКАЕТ НЕ ТОЛЬКО СТУДЕНТОВ СО ВСЕГО МИРА, НО И ТУРИСТОВ, ВЕДЬ МНОГИЕ ЕГО КОРПУСА – НАСТОЯЩИЕ ПАМЯТНИКИ АРХИТЕКТУРЫ.

Здание университета, на заднем плане – Солдатская башня, мемориал павшим в Первой мировой войне.

вится богатейшим в мире собранием скульптур классика модернизма – англичанина Генри Мура. После недавней реставрации галерея вновь начала работать в обычном режиме, к тому же в ней появился еще один уникальный экспонат – шедевр Рубенса «Избиение младенцев». Канадский миллиардер Кеннет Томсон приобрел это полотно на аукционе Sotheby's в 2002 г. за \$77 млн. Он предоставил картину Лондонской Национальной галерее на несколько лет с условием передать его затем Художественной галерее провинции Онтарио.

Из нехудожественных музеев Торонто большой популярностью пользуется Музей обуви, где на всеобщее обозрение выставлены туфельки индийских королей, инкрустированные драгоценностями, и штилеты Пабло Пикассо, а также Хоккейный зал славы с оригиналом Кубка Стэнли. Торонтские высоты тянутся на север до Янг-стрит – самой длинной улицы города, ее длина – около 100 км (отдельное упоминание в Книге рекордов Гиннеса). На Янг-стрит расположено огромное количество магазинов и ресторанов, и потому здесь всегда многолюдно.

На востоке с деловым кварталом соседствует главный туристический пятачок Торонто, название которого переводится как «Район виноде-

лов» – Distillery District. Когда-то здесь действительно жили винокуры и пивовары. В начале 1990-х мрачноватый район викторианской индустриальной застройки был заброшен и служил местом съемок голливудских фильмов. А затем городские власти решили превратить эти исторические обломки в туристическую мекку. Улицы освободили от транспорта. Здания оккупировали театры и дискотеки, рестораны и кафе, художественные галереи и модные бутики. И унылый алкогольно-заводской район стало не узнать!

На земле и под землей

Одна из безусловных урбанистических достопримечательностей Торонто – крупнейший в мире «подземный город». Это сеть подземных этажей офисных зданий и торговых центров, соединенных переходами. Общая длина всех подземных «улиц» – около 10 км, там расположилось более тысячи магазинов, 6 отелей и около полсотни офисов различных фирм и организаций.

Когда надоест бродить по торонтским подземельям (совсем не мрачным – напротив, днем и ночью залитым неоновым светом), музеям и ресторанам, стоит выбраться хотя бы на полдня в один из многочисленных городских парков. Их в городе более 400, и развлечений в них достаточно для детей

и взрослых. High Park, занимающий площадь в 120 га, – один из самых больших парков на континенте. Огромную радость детишкам доставит местный зоопарк – тоже, кстати, один из крупнейших в мире.

Замечательным местом отдыха горожан стал парк Харборфронт – в прошлом унылый заводской район. Большой популярностью пользуются островки на озере Онтарио. Прекрасные возможности для досуга предлагает и Онтариоплейс – развлекательный комплекс, расположенный на трех насыпных островах и в надводных павильонах, который ежегодно посещают несколько миллионов отдыхающих.

Можно отправиться на отдых и за город. Конечно, для любителей тропического моря воды Онтарио даже в июле покажутся чересчур бодрящими. Но золотой песок местных пляжей и открывающиеся пейзажи, например Торонтских островов, наверняка станут одним из самых ярких канадских впечатлений. Озеро Онтарио предстает взору большинства туристов бескрайним морем, и даже в погожий день с островов берег не различишь и в бинокль. Просто не верится, что этот девственно чистый «морской» уголок природы расположен всего в получасе езды на быстроходном катере от огромного мегаполиса на севере Америки. ■

Добро пожаловать в мир авиакомпании

Austrian

Компания Austrian Airlines включает в себя три авиакомпании: Austrian, Austrian Arrows и Lauda Air. Сегодня регулярные рейсы Austrian связывают столицу Австрии с пятью российскими городами. Работу компании отличает высокий уровень сервиса, идеальное соотношение цены и качества, широкая маршрутная сеть, индивидуальный подход к каждому пассажиру.

Зимнее расписание 2010–2011 г.

Направление	Дни недели	Рейс	Вылет–Прилет*
Москва–Вена	Ежедневно	OS606	05:40–06:30
	Ежедневно	UN:OS7072	10:45–11:50
	Ежедневно	OS602	15:40–16:40
	Ежедневно	OS604	18:20–19:20
Вена–Москва	Ежедневно	OS601	10:00–14:50
	Ежедневно	OS603	12:45–17:35
	Ежедневно	UN:OS7071	14:55–19:45
	Ежедневно	OS605	20:25–01:05+1**
Москва–Инсбрук	ВС с 26.12.10–09.01.11	OS 672	21:05–22:25
	ВС с 02.01.11–09.01.11	OS 674	06:35–07:55
	СБ с 15.01.11–26.02.11	OS 674	06:35–07:55
	СБ с 15.01.11–26.03.11	OS 672	19:30–20:55
Инсбрук–Москва	ВС с 02.01.11–09.01.11	OS 673	08:40–13:55
	СБ с 15.01.11–26.02.11	OS 673	08:40–13:55
	ВС с 26.12.10–09.01.11	OS 671	14:50–20:10
	СБ с 15.01.11–26.03.11	OS 671	13:20–18:40
Санкт-Петербург–Вена	Ежедневно	OS 612	18:20–19:15
	ЧТ	FV:OS 8702	08:40–09:35
	ВС	FV:OS 8702	15:55–16:50
Вена–Санкт-Петербург	Ежедневно	OS 611	17:55–22:45
	ЧТ	FV:OS 8701	10:40–15:35
	ВС	FV:OS 8701	17:55–22:45
Краснодар–Вена	Ежедневно	OS 608	15:45–16:50
Вена–Краснодар	Ежедневно	OS 607	09:45–14:45
Ростов-на Дону–Вена	ПН, СР, ПТ, СБ, ВС	OS 660	15:30–16:40
Вена–Ростов-на Дону	ПН, СР, ПТ, ВС	OS 659	09:45–14:30
	СБ	OS 659	09:40–14:10
Сочи–Вена	ВТ, ЧТ, СБ	OS 616	04:40–05:50
Вена–Сочи	ПН, СР, ПТ	OS 615	22:45–03:40+1**

* Время местное. ** Прибытие на следующий день.
(FV) рейс выполняется ГТК «Россия». (UN) рейс выполняется авиакомпанией «Трансаэро».

Бронирование билетов



Бронирование билетов через Интернет

На обновленном сайте Austrian www.austrian.com вы сможете легко забронировать перелет 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. На нашем сайте у вас есть возможность заказать электронный или бумажный билет, оплатить его наличными в офисе Austrian или кредитной картой не выходя из дома, забронировать место в самолете, выбрать специальное питание и много другое.

AirManager – самый легкий способ бронирования поездок в режиме онлайн. Если вы часто бронируете билеты на деловые поездки для себя или сотрудников вашей фирмы, мы предлагаем вам в помощь AirManager – программу, позволяющую бронировать и выписывать билеты на 32 авиакомпании, сохранять информацию по каждому сотруднику и его пожеланиях, создавать шаблоны перелетов и многое другое.

Электронный билет

Эта услуга становится все более популярной. Вам больше не нужно думать о том, как бы не забыть свой билет перед вылетом. Для регистрации на рейс вы можете использовать паспорт, номер кредитной карты, которой вы оплачивали билет, или номер карты часто летающего пассажира Miles & More.

Билетный офис

Авиакомпания Austrian имеет представительства в каждом городе, куда совершаются регулярные рейсы. Наши коллеги в городском офисе или в офисе в аэропорту, помогут организовать перелет, подскажут, как сделать пересадку в аэропорту Вены и ответят на все ваши вопросы.

Сервисный центр Austrian в России

+7 495 995 0 995, Часы работы: будние дни 09:00–21:00, выходные 10:00–18:30 по московскому времени.



Информация о бронировании

Перед вылетом вы можете проверить на интернет-сайте www.austrian.com статус вашего бронирования, выбрать место в самолете, распечатать бронирование.

Если ваш телефон поддерживает WAP, вы легко можете посмотреть актуальную информацию по вылету и прибытию самолетов Austrian Airlines на сайте <http://wap.aua.com>. Вы можете также найти информацию о расписании рейсов, доступных местах в экономическом и бизнес-классе на интересующие вас рейсы, информацию об Австрии и другим городам мира.

Бронирование места в самолете

Мы советуем заранее бронировать место в самолете, особенно на межконтинентальные рейсы. Вы можете выбрать место при бронировании через Интернет или обратиться за помощью к нашим коллегам.

Информация о городах мира на www.austrian.com

На сайте авиакомпании Austrian Airlines вы найдете полезную информацию, которая пригодится вам во время путешествия: советы туристам; бесплатная загрузка 48-часовых познавательных гидов по всем направлениям авиакомпании; бесплатные путеводители, аудиогиды по десяти избранным городам. Желаящие совершат виртуальный полет с сервисом Google Earth в любой из городов, куда проложены маршруты Austrian Airlines.

Уже перед путешествием вы можете поближе познакомиться с местами, которые вам предстоит посетить, а также отправить электронную открытку своим близким из любой точки земного шара.

Дальние страны становятся ближе!



Райффайзенбанк совместно с авиакомпанией Austrian Airlines разработал уникальную кредитную карту Austrian Airlines – Райффайзенбанк MasterCard®!

Райффайзенбанк является 100% дочерним банком австрийской банковской группы Райффайзен и оказывает полный спектр услуг частным и корпоративным клиентам, резидентам и нерезидентам, в рублях и иностранной валюте.

Кредитная карта Austrian Airlines – Райффайзенбанк MasterCard позволит Вам чувствовать настоящую финансовую свободу и подарит массу прекрасных впечатлений от полетов. Теперь Вы сможете оплачивать любые привычные покупки и услуги по кредитной карте за счет средств Банка и одновременно накапливать мили Miles & More, которые затем можно обменивать на премиальные перелеты и другие призы!

«Austrian Airlines очень гордится сотрудничеством с Райффайзенбанком и выпущенной совместной картой. Райффайзенбанк стал в России надежным партнером как для Austrian Airlines, так и для пассажиров авиакомпании, путешествующих по всему миру. Предоставляя преимущества нашей программы для часто летающих пассажиров Miles & More, эта кредитная карта несомненно привлечет внимание российских клиентов», – считает Директор по Маркетингу Austrian Airlines Исабелла Райхль. «Каждый раз, используя карту Austrian Airlines-Райффайзенбанк MasterCard, наши пассажиры получают премиальные мили. Эти мили можно будет потратить на билеты Austrian Airlines и других авиакомпаний, входящих в STAR Alliance, а также использовать для повышения класса обслуживания на рейсах Austrian Airlines. Все, что нужно – это участие в программе Miles & More. Карта Austrian Airlines-Райффайзенбанк должна быть у каждого путешественника!»

«Выпуск кредитных карт Austrian Airlines-Райффайзенбанк MasterCard – значительный шаг на пути к стратегическому сотрудничеству с одной из ведущих международных авиакомпаний и одной из крупнейших платежных систем. Партнерство Райффайзенбанка с Austrian Airlines и MasterCard взаимовыгодно не только для самих компаний, но и для наших клиентов – часто путешествующих пассажиров. Уверен, новая кредитная карта позволит путешественникам почувствовать настоящую финансовую свободу и подарит массу прекрасных впечатлений от полетов. А оригинальный дизайн кредитной карты добавит положительных эмоций при совершении ежедневных покупок», – отметил Андрей Степаненко, член правления Райффайзенбанка, руководитель дирекции обслуживания физических лиц.

Кредитная карта Austrian Airlines – Райффайзенбанк MasterCard обладает не только всеми преимуществами стандартных кредитных карт Райффайзенбанка, но и дополнительными привилегиями:

- 1 премиальная миля Miles & More за каждые потраченные 30 рублей по кредитной карте¹;
- Приветственные мили²:
 - 3000 миль – по картам Austrian Airlines-Райффайзенбанк MasterCard,
 - 5000 миль – по картам Austrian Airlines-Райффайзенбанк MasterCard Gold;
- прекрасная возможность копить мили всей семьей;
- скидки до 30% и специальные предложения по программе «Скидки для Вас»;
- Скидки на покупку авиабилетов Austrian Airlines до 7%³.
- Скидки в магазинах беспошлинной торговли Runway Duty Free в аэропорту Домодедово⁴:
 - по кредитной карте Austrian Airlines – Райффайзенбанк MasterCard – скидка 3%;
 - по кредитной карте Austrian Airlines – Райффайзенбанк MasterCard Gold – скидка 5%.

Преимущества кредитных карт Austrian Airlines-Райффайзенбанк MasterCard Gold:

- Бесплатная страховка для выезжающих за рубеж – все держатели золотых карт Райффайзенбанка застрахованы в ЗАО «Страховая компания Чартис»⁵;
- Программа «Консьерж» – круглосуточная информация о транспорте, гостиницах, ресторанах, прокате автомобилей и местах отдыха, заказ и бронирование услуг;
- Приглашение в Бизнес Зал Austrian Airlines в аэропорту «Домодедово»⁶.

Открыть кредитную карту очень просто! Заполните заявление на карту:

- он-лайн на сайте www.raiffeisen.ru
- в любом отделении Райффайзенбанка
- по телефону информационного центра 8 800 700 91 00 или встретившись с кредитным специалистом банка у Вас в офисе.⁷

1 – Мили накапливаются за операции по оплате товаров и услуг. Мили не начисляются на операции по списанию комиссий Райффайзенбанка, за снятие наличных денежных средств в банкоматах и кассах Банка, а также иных банков. Перечисление премиальных миль Miles & More на счет участника производится ежемесячно.

2 – Мили начисляются после совершения первой операции по счету. Премиальные и приветственные мили начисляются на счет участника программы Miles & More в течение 15 рабочих дней после окончания календарного месяца, в течение которого производились операции по кредитной карте. Полные условия и порядок начисления миль Miles & More за операции, совершенные с кредитной картой Austrian Airlines – Райффайзенбанк MasterCard, размещены на официальном сайте Банка в сети Интернет (www.raiffeisen.ru). Количество начисленных миль можно проверить на персональной странице счета участника программы Miles & More (www.miles-and-more.com) или по телефону call-центра Austrian 8 800 700 80 80.

3 – 5% — по картам Standard; 7% — по картам Gold. Скидки предоставляются при покупке авиабилетов в офисах продаж Austrian Airlines. Скидка не предоставляется при покупке авиабилетов он-лайн на сайте Austrian Airlines. Данная скидка не распространяется на сумму налогов и сборов.

4 – Райффайзенбанк не несет ответственности за непредоставление или неполное предоставление скидки по предложениям указанных компаний. Полную информацию о спецпредложениях Вы можете получить, обратившись в компании-партнеры.

5 – Страхование во время поездки действительно в случае полной или частичной оплаты данной поездки по оформленной карте или после совершения любых других расходов в самой поездке по карте.

6 – Приглашение действительно на одну персону, на одно посещение Бизнеса Зала и при предъявлении посадочного талона на вылетающий рейс авиакомпании Austrian Airlines.

7 – Услуга доступна не во всех городах присутствия ЗАО «Райффайзенбанк».

Регистрация



Для пассажиров Austrian Airlines действуют следующие ограничения по времени окончания регистрации (пассажир должен иметь посадочный талон до момента окончания регистрации):

- для рейсов внутри Европы – 45 минут для пассажиров бизнес- и экономического класса;
- межконтинентальные рейсы (от 6 часов полета) и рейсы в Тель-Авив – 60 минут;
- в аэропортах Австрии – 20 минут для пассажиров бизнес-класса и 30 минут для пассажиров экономического класса;

Регистрация в аэропорту Вены

Зона регистрации для владельцев карт Senator

Владельцы карт Senator и HON-Circle регистрируются в специально отведенной зоне для регистрации (Senator Check-in Area). Стандарты ожидания в наших приоритетных зонах регистрации: максимум 1 человек в очереди.

Зона регистрации для пассажиров бизнес-класса

В аэропорту имеется 7 стоек регистрации для пассажиров бизнес-класса. Они работают ежедневно с 05:15 до 23:00. Владельцы карт Miles & More Frequent Traveller могут регистрироваться на стойках бизнес-класса вне зависимости от класса перелета. Перед стойками вас встретят сотрудники Austrian Airlines. Стандарты ожидания: максимум 3 человека в очереди.

Стойки регистрации пассажиров экономкласса

В аэропорту имеется 12 стоек регистрации для пассажиров экономкласса. Стойки работают ежедневно с 05:15 до 23:00. Перед стойками пассажиров встретят сотрудники Austrian. Стандарты ожидания: максимум 7 человек в очереди.

Регистрация на рейс через Интернет

Вы можете зарегистрироваться на рейс дома или в офисе, выбрать удобное место в самолете и ехать в аэропорт с напечатанным посадочным талоном. Список направлений, доступных для регистрации через Интернет, – на сайте www.austrian.com. Регистрируясь через Интернет, вы можете повысить класс обслуживания на предстоящем перелете при наличии мест в бизнес-классе всего за 199 евро. Подробности – на сайте Austrian.

Трансфер в аэропорт из центра Вены

Каждые полчаса между железнодорожной станцией в центре Вены и аэропортом курсирует скоростной поезд (CAT). Пассажиры могут зарегистрироваться на рейс и сдать багаж на железнодорожной станции. Регистрация не позднее 75 минут до вылета на любой из 4-х стоек или в терминале быстрой регистрации.

Терминалы быстрой регистрации

Если вы путешествуете с электронным или бумажным билетом с магнитной полосой (ATV), вы можете зарегистрироваться на любой рейс Austrian в одном из терминалов быстрой регистрации.

Регистрация по телефону в Вене

Пассажиры бизнес-класса могут зарегистрироваться по телефону уже за день до вылета. Владельцы карт HON-Circle и Senator могут воспользоваться этим сервисом, даже если они летят экономическим классом. Тел. +43 (0) 1 7007 60000 (круглосуточно).

Регистрация на выходе на посадку

Пассажиры бизнес-класса, владельцы карт HON Circle и Senator могут зарегистрироваться на выходе на посадку при условии, что они путешествуют только с ручной кладью.

Регистрация в залах ожидания

Пассажиры бизнес-класса, владельцы карт HON-Circle, Senator и Frequent Traveller могут зарегистрироваться в зале ожидания при условии, что они путешествуют только с ручной кладью.

Регистрация за день до вылета

Пассажиры экономического и бизнес-класса могут зарегистрироваться на рейс за день до вылета на специальной стойке «day before check-in», сдать на хранение багаж и зарезервировать место в самолете. Часы работы стойки: 14:00–16:00 и 20:00–22:00.

Регистрация у въезда в аэропорт

Летом пассажиры бизнес-класса, владельцы карт Senator, HON-Circle, Star Alliance Gold, вылетающие рейсами Austrian и авиакомпании-партнеров по Star Alliance, могут зарегистрироваться на улице, припарковав автомобиль у стойки (с 06:00 до 20:00).

Бесценный посадочный талон

Мы предлагаем пассажирам – при предъявлении посадочного талона – бесплатно или со скидкой билеты на различные культурные мероприятия в Вене и других мегаполисах. Полный список предложений – на сайте www.austrian.com.

Нормы багажа

Обычный багаж

На регулярные рейсы (кроме рейсов в США/Канаду)

Категория пассажира	Экономический класс	Бизнес-класс
Взрослые и дети старше двух лет	20 кг	30 кг
Дети до двух лет	10 кг	10 кг
Пассажиры со статусом HON Circle и Senator	40 кг*	50 кг*
Держатели карт Star Gold	40 кг**	50 кг**
Пассажиры со статусом Frequent Traveller	40 кг*	40 кг*

* Плюс 1 предмет, относящийся к спортивному инвентарю (весом до 15 кг и длиной до 1,4 м), или 1 сумка для гольфа.

**1 сумка для гольфа (до 15 кг) входит в норму бесплатного провоза багажа.

На регулярные рейсы в США/Канаду

Категория пассажира	Экономический класс	Бизнес-класс
Взрослые и дети старше двух лет	1 место багажа (до 23 кг)	2 места багажа (до 32 кг каждое)
Дети до двух лет	1 место багажа (до 23 кг)	1 место багажа (до 23 кг)
Пассажиры со статусом HON Circle и Senator, а также владельцы Star Gold Card	3 места багажа (до 23 кг каждое)	2 места багажа (до 32 кг каждое)
Пассажиры со статусом Frequent Traveller	2 места багажа (до 23 кг каждое)	2 места багажа (до 32 кг каждое)

Спортивное оборудование

Перевозка спортивного оборудования возможна на всех рейсах Austrian Airlines. Пассажир должен заранее указать в бронировании вес и размер инвентаря и оплатить соответствующие сборы.

На регулярные рейсы Austrian

Категория спортивного оборудования	Рейсы внутри Европы	Межконтинентальный перелет из Европы	Межконтинентальный перелет через Европу
Низшая: вес до 15 кг, длина до 1,4 м	35 евро/\$50 США/Канады	70 евро/\$100 США/Канады	\$150 США/Канады
Средняя: вес от 15 до 32 кг, длина от 1,41 до 2 м	70 евро/\$100 США/Канады	150 евро/\$200 США/Канады	\$250 США/Канады
Высшая: вес от 32 до 45 кг, длина от 2,01 до 2,77 м	150 евро/\$200 США/Канады	300 евро/\$400 США/Канады	\$500 США/Канады

Стоимость указана за перелет в одну сторону.

Исключения

Один комплект горнолыжного или сноубордистского оборудования разрешен к провозу бесплатно. Для пассажиров с картой Senator и HON Circle разрешен бесплатный провоз одного



комплекта спортивного оборудования весом до 15 кг и/или до 1,40 м длиной или одного комплекта для гольфа. Информацию по дополнительным сборам можно узнать в офисах Austrian.

Ручная кладь

Категория пассажира	Норма провоза ручной клади
Экономкласс	1 место багажа (максимальный размер – 55×40×23см, вес – 8 кг)
Бизнес-класс, а также пассажиры со статусом Senator, HON Circle, владельцы карт Star Alliance Gold Card	2 места багажа (максимальный размер одного места – 55×40×23 см, вес – 8 кг)
Дети до двух лет	1 люлька для детей

Провоз жидкостей в ручной клади

В соответствии с международными правилами по безопасности полетов, любые жидкости, проносимые в кабину самолета, должны содержаться в упаковках не более 100 мл. Сами емкости – упакованы в один прозрачный застегивающийся пластиковый пакет объемом не более 1 л. К жидкостям относятся: аэрозоли; спреи; шариковые и иные дезодоранты; духи; кремы; пена для бритья; вещества, образующие пену; гели (в т.ч. гели для волос и душа); жидкие помады; жидкая тушь; лосьоны; масла; пасты (в т.ч. зубные пасты); напитки; шоколадная паста; арахисовое масло; мягкий сыр (например, камамбер); супы; сиропы; вода; йогурт; творог и другие вещества сходной консистенции.

Приоритетный багаж

Багаж пассажиров бизнес-класса, владельцев карт Senator, Star Alliance Gold Card и HON Circle является приоритетным, поэтому он выходит на ленту получения багажа в первую очередь. Дополнительный сервис в аэропорту Вены: носильщики; тележки для багажа; камера хранения багажа и зимней верхней одежды.

Комфорт на борту



Бизнес-класс на межконтинентальных рейсах

Даже самый длинный перелёт пройдет незаметно в новом кресле бизнес-класса на рейсах Austrian. Тщательно продуманные детали кресла позволяют вам свободно поработать, приятно выспаться или просто отдохнуть во время перелета. В новом кресле бизнес-класса с теплым одеялом и мягкой подушкой вы почувствуете себя как дома, смотря телевизор,

слушая музыку, читая, мечтая... На место назначения вы придете отдохнувшим и полным сил.

Возможности кресла в салоне бизнес-класса Austrian включают в себя:

- раскладной стол, который можно использовать для еды или работы;
- персональный экран размером 26 см и пульт управления телевизором;
- раскладная перегородка между креслами;
- кресло раскладывается в полноценную кровать длиной почти 2 м;
- кровать имеет небольшой угол наклона, что позволяет пассажирам спать практически в горизонтальном положении;
- убирающиеся подлокотники делают кресло еще шире;
- встроенный пульт управления креслом;
- отделение для хранения личных вещей;
- розетка для подключения переносного компьютера;
- лампа для чтения на регулируемом штативе;
- расстояние между креслами 1,5 м;
- массажная функция;

Бизнес-класс на континентальных рейсах

Больше комфорта

На всех континентальных рейсах продолжительностью более 1 ч средние кресла в салоне бизнес-класса остаются свободными для комфорта пассажиров. У пассажиров бизнес-класса теперь больше личного пространства для отдыха и работы во время полета. Параметры кресла: угол наклона – 107°; ширина – 48 см; расстояние между креслами – 86 см.

Экономический класс

На континентальных рейсах

Тип самолета	Угол наклона кресла	Расстояние между креслами	Ширина кресла
Airbus	107°	79 см	43 см
Boeing	106°	76 см	43 см
Fokker	104°	76 см	44 см
Dash	Dash 8/400 – 102° Dash 8/300 – 94°	81 см	44 см
CRJ	100°	79 см	44 см

На межконтинентальных рейсах

Тип самолета	Вместимость	Расстояние между креслами	Угол наклона кресла	Конфигурация
B 777	42/302	78 см	105°	3-3-3 3-4-3
B 767	24/234 36/209	78 см	106°	2-3-2

Развлечения на борту

Дружелюбное Servus («Добрый день» по-австрийски) и приятное звучание австрийской музыки – так мы приветствуем наших гостей на борту Austrian Airlines. С первой минуты вы почувствуете радушие и гостеприимство Австрии. Перед вылетом можно насладиться классическими композициями и видами Австрии на экранах TV. Музыка настроит вас на приятный полет.

Межконтинентальные рейсы

Видеопрограмма

В экономклассе на всех самолетах, оборудованных персональным дисплеем, программа развлечений включает несколько видеопрограмм. На самолетах типа B777: 18 программ. На самолетах типа B767, кроме B767 LAT: 12 программ. Мы предлагаем вам: спортивные новости; австрийские программы (рассказы о знаменитых людях Австрии); последние новинки кино; новости; популярные телевизионные сериалы (только на самолетах типа B777). Каждые два месяца мы обновляем видеопрограмму на борту. Видеопрограммы на рейсах из Вены и обратно никогда не повторяются. Если вы хотите заранее познакомиться с предлагаемой на борту развлекательной программой, вы можете посмотреть ее содержание на сайте www.austrian.com и в бортовом журнале Skylights.

Аудиопрограмма

На всех типах самолетов мы предлагаем 12 музыкальных каналов, содержание которых обновляется каждые два месяца. Музыкальная программа на рейсах из Вены и обратно всегда разная. На рейсах Austrian вы можете прослушать различные мелодии: от хитов австрийского радио Ö3 до медитативной музыки.

Журналы и газеты

На борту Austrian мы предлагаем пассажирам широкий выбор австрийских и международных газет и журналов.

Игры

На межконтинентальных рейсах мы предлагаем большое количество развивающих, стратегических, «боевых» игр, например, Memory, Zupple Jr, Tic Rack Toe, Backgammon.

Казино

Теперь вы можете посетить казино прямо на борту: сыграть в Black Jack, рулетку, покер и другие игры.

Новости и полезная информация

К услугам наших пассажиров: интерактивный гид по городу, карта полета с интерактивным маршрутом, а также полезная информация о парке самолетов Austrian Airlines, новых направлениях авиакомпании, программе часто летающих пассажиров Miles & More, список гостиниц-партнеров и многое другое.

Общение на борту

На всех типах самолетов на межконтинентальных рейсах вы можете: сделать бесплатный телефонный звонок в салоне с места



на место и звонок в любую точку мира (\$9,95 за минуту); отправить SMS, электронное письмо (\$1,95 за сообщение), факс.

Континентальные рейсы

Видеопрограмма

Пассажиры авиакомпании Austrian могут посмотреть развлекательную программу на всех континентальных рейсах на самолетах типа Airbus A319/320/321 и Boeing B737. На рейсах продолжительностью до 1 ч 15 мин мы показываем короткометражные фильмы, мультфильмы, юмористическую передачу Just Kidding in the Sky; на рейсах до 2 ч 30 мин – документальные фильмы; на рейсах более 3 ч – художественные фильмы. Развлекательная программа обновляется ежемесячно.

Аудиопрограмма

На самолетах типа Airbus A319/320/321 и Boeing B737 мы предлагаем пассажирам выбор из 10 музыкальных программ. После взлета бесплатно предоставляются наушники. Разнообразие музыкальных каналов включает в себя хиты радиостанции Ö3, альтернативную музыку FM4, классические композиции радио Ö1, джазовую музыку и многое другое.

Покупки на борту

На всех рейсах в/из стран, не входящих в ЕС, можно приобрести товары из бортового каталога Fly and Buy. Дважды в год (в мае и ноябре) мы обновляем ассортимент товаров, который включает подарки от ведущих австрийских и международных производителей, украшения, товары, необходимые в полете, парфюмерию, часы, игрушки для детей. Откиньтесь на спинку кресла, полистайте журнал Fly and Buy, проконсультируйтесь с нашими бортпроводниками и просто наслаждайтесь шопингом в облаках!

Еда и напитки на борту



Бизнес-класс

Межконтинентальные рейсы

На рейсах Austrian пассажиры могут познакомиться с кулинарными шедеврами нашего партнера – компании DO & CO, всемирно известного производителя питания для ведущих международных авиакомпаний. Произведения кулинарного искусства радуют наших гостей не только на вкус, но и на взгляд. Как считают специалисты компании DO & CO – люди едят глазами! Гастрономическое путешествие начинается с разнообразных холодных закусок, после которой следует традиционный суп. Кульминация – выбор из трех главных блюд. Завершают путешествие различные сорта сыров, фрукты и незабываемый десерт.

В зависимости от времени суток ближе к концу полета мы с удовольствием предложим вам завтрак или легкие закуски. В течение всего полета предлагается широкий выбор напитков: австрийские и международные марки вин, пиво, кофе, чай, крепкие алкогольные напитки, минеральная вода и различные прохладительные напитки.

Венское кафе в облаках

«Венское кафе» на борту бизнес-класса на межконтинентальных рейсах Austrian – новое слово в сервисе высокого стандарта. Пассажирам предоставляется выбор из 10 наиболее популярных видов кофе. Теперь на борту вы можете попробовать эспрессо, капучино, оригинальный Wiener Melange, Fiaker Kaffee и многое другое из специального венского ассортимента. Новинка – холодный кофе Iced Coffee.

Собственный шеф-повар на борту Austrian

Авиакомпания Austrian предлагает пассажирам бизнес-класса на межконтинентальных рейсах выбор из шести великолепных блюд от компании DO & CO. Но это еще не все. На борту вы почувствуете себя, как в ресторане высокого класса, ведь наш шеф-повар предварительно узнает ваши гастрономические предпочтения и специально для вас сделает последние штрихи к блюду, а также посоветует, какие напитки лучше подойдут к вашему выбору. Побалуйте себя шедеврами кулинарного искусства от DO & CO, и вы поймете, почему сервис авиакомпании Austrian в бизнес-классе так ценится во всем мире.

Премиум-сервис в бизнес-классе

Соединив восточную роскошь с элементами западной культуры и австрийским гостеприимством, мы предлагаем пассажирам обслуживание в ресторанном стиле на всех среднемагистральных рейсах с премиум-сервисом в бизнес-классе: аперитив с широким выбором безалкогольных напитков, меню, составленное из разнообразных гурмэ-блюд, а также эксклюзивные сорта чая и кофе.

Континентальные рейсы

На всех рейсах в бизнес-классе авиакомпания Austrian предлагает пассажирам сервис самого высокого уровня: фарфоровая посуда, стеклянные бокалы, металлические столовые приборы и хлопчатобумажные белоснежные салфетки на раскладных столиках, а также освежающие горячие полотенца с ароматом ментола, различные сорта свежей выпечки, душистый чай и прекрасно сваренный кофе.



Выбор напитков

Превосходные блюда сопровождаются широким выбором напитков: два вида красного и два вида белого австрийского вина, шампанское, игристое вино, пиво в бутылках, различные виды аперитивов и дигестивов и широкий выбор безалкогольных напитков: соки, лимонады и австрийская минеральная вода.

Чем дольше полет, тем больше выбор

- Время полета до 65 минут: сэндвич, чай, кофе.
- Время полета от 66 до 80 минут: холодные закуски, напитки на выбор.
- Время полета от 81 до 150 минут: холодные закуски, горячие булочки, напитки на выбор.
- Время полета от 151 до 180 минут: горячие блюда, напитки на выбор.
- Время полета от 181 минуты: выбор из двух горячих блюд плюс напитки после взлета, канапе, напитки на выбор.

Экономический класс

Межконтинентальные рейсы

На межконтинентальных рейсах мы сервируем еду два раза в течение полета: один раз после взлета и второй раз перед посадкой. В зависимости от времени суток мы предлагаем пассажирам обед, ужин или завтрак. На горячее Austrian предлагает несколько блюд на выбор. Свежая выпечка, сваренный кофе или чай, широкий выбор безалкогольных и алкогольных напитков – всегда в нашем меню. Перед посадкой пассажиры могут перекусить бутербродом или съесть легкий завтрак, попробо-



вать десерт, выпить кофе или чай. Во время всего полета наши стюардессы предлагают чай, кофе и прохладительные напитки.

Континентальные рейсы

«Свежие, инновационные блюда от Austrian» – эти слова лучше всего характеризуют наш сервис в экономическом классе. Главный критерий выбора блюд помимо высокого качества и разнообразия – их принадлежность к австрийской кухне. Мы хотим, чтобы вы познакомились с Австрией уже на борту наших рейсов. На всех рейсах на короткие расстояния пассажиры Austrian могут попробовать изысканные закуски: в зависимости от времени суток мы предлагаем нашим гостям закуски со сладкой или пикантной начинкой, кофе, чай, прохладительные напитки. На всех рейсах продолжительностью от 150 минут пассажирам предлагается традиционная австрийская горячая закуска, а также широкий выбор безалкогольных и алкогольных напитков.

Специальное питание

Если по религиозным причинам или по медицинским показаниям, вы не желаете есть блюда, которые будут предложены на борту, на рейсах со временем полета от 180 минут в экономическом классе и на всех рейсах в бизнес-классе, вы можете заказать одно из 20 видов специального меню (например, вегетарианское, мусульманское, детское, питание с низким содержанием жиров и холестерина, фрукты и многое другое). Специальное питание на рейсы Austrian Airlines заказывается бесплатно – не позднее, чем за 24 часа до вылета.

Аэропорт Вены



Специальный сервис

На специальных стойках (56 и 57), обозначенных «special assistance», наши сотрудники всегда готовы помочь вам. Пассажиры с ограниченной дееспособностью, а также дети без сопровождения могут пройти регистрацию на этих стойках, где специально обученный персонал поможет им в процессе регистрации и сопроводит до выхода на посадку. Стойки регистрации «special assistance» работают ежедневно с 05:15 до 23:00.

Пересадка в аэропорту

Если у вас нет еще посадочного талона на следующий рейс, по прибытии в аэропорт Вены вы можете зарегистрироваться и получить посадочный талон в трансфер-центрах, которые расположены рядом с выходами на посадку. Для пассажиров бизнес-класса в трансфер-центрах имеются отдельные стойки.

Залы ожидания

Авиакомпания Austrian рада пригласить своих пассажиров в залы ожидания в международном аэропорту Вены и в более чем 80 аэропортах мира. Приглашение в залы ожидания – дополнительный сервис авиакомпании Austrian, который доступен только часто летающим пассажирам и пассажирам бизнес-класса.

Austrian приглашает своих пассажиров в 5 залов ожидания в аэропорту Вены:

- один зал ожидания для владельцев карт HON Circle;
- два зала ожидания для владельцев карт Senator;
- два зала ожидания для пассажиров бизнес-класса.

Для владельцев карт HON Circle

Новый зал ожидания для владельцев карт HON Circle (зал расположен в Терминале повышенной комфортности – Priority Terminal) в Международном аэропорту Вены открыт для VIP-пассажиров. Наши гости оценят по достоинству чуткий сервис и приятную обстановку.

Мы предлагаем:

- регистрацию с ручной кладью или багажом;
- паспортный контроль и контроль безопасности в зале ожидания;
- лимузин-сервис к самолету;
- персональный помощник.

Зал ожидания открыт ежедневно с 05:30 до 23:30.

Для владельцев карт Senator

В аэропорту Вены авиакомпания Austrian предлагает своим пассажирам – владельцам карт Senator – два зала ожидания, специально оборудованных для отдыха и работы: в западном (выходы на посадку – C) и восточном крыле (выходы на посадку – A).

Мы ценим своих пассажиров и предлагаем им максимум комфорта перед вылетом. Чтобы посетить один из залов ожидания в Международном аэропорту Вены, необходимо предоставить нашим сотрудникам на входе посадочный талон на вылетающий рейс и карту часто летающего пассажира Miles & More Senator.

Пассажиры со статусом Senator могут провести в зал ожидания одного гостя, с условием, что гость также предоставит посадочный талон на вылетающий рейс Austrian или авиакомпании-партнера по Star Alliance.

Пассажирам предлагаются:

- горячие и холодные закуски в течение всего дня;
- свежие фрукты;
- прохладительные напитки;
- широкий выбор алкогольных напитков;
- лучшие австрийские вина;
- разнообразные сорта кофе и чая;
- копировальный автомат, факс, подключение для переносного компьютера, телефон;
- зоны для работы;
- бесплатный беспроводной доступ в Интернет;
- австрийская и международная свежая пресса, журналы;
- международные телевизионные каналы;
- PlayStation;
- тихие зоны с удобными креслами для отдыха;
- освежающие, приятные ароматы.

Для пассажиров бизнес-класса

В аэропорту Вены авиакомпания Austrian предлагает своим пассажирам бизнес-класса два зала ожидания: один находится в центре аэропорта в зоне Plaza Area, второй – в восточном крыле.

Центральный зал ожидания состоит из четырех зон. **Экспресс-зона** расположена рядом с выходом. Здесь пассажиры могут выпить кофе или перекусить перед посадкой. **Рабочая зона** оборудована всем необходимым для работы. Удаленная от входа **зона отдыха** – самая тихая в зале ожидания, с комфортабельными креслами, видом на взлетно-посадочную полосу и освежающими, приятными ароматами. Здесь можно легко расслабиться и отдохнуть перед вылетом. Рядом с зоной отдыха находится буфет. **Зона развлечений:** австрийская и международная пресса, разнообразные телевизионные программы, информация об авиакомпании.

В зале ожидания в восточном крыле аэропорта транзитные пассажиры авиакомпании Austrian могут отдохнуть и набраться сил в спокойной обстановке перед посадкой на следующий рейс. При зале ожидания имеются душевые кабины и комнаты отдыха.

Залы ожидания для владельцев карт Senator и пассажиров бизнес-класса работают ежедневно с 05:30 до 22:30.

Lost & Found

В офисе Lost & Found в аэропорту Вены 24 часа в сутки, 7 дней в неделю наши сотрудники готовы прийти к вам на помощь:

- поиск и доставка утерянного багажа по любому указанному адресу;
- компенсация в случае поломки багажа;
- помощь при опоздании на стыковочный рейс по причинам, не зависящим от пассажира:
 - предоставление вещей первой необходимости;
 - размещение в гостинице, если ваш вылет только на следующий день (гостиница 4* или выше, включая завтрак);
 - трансфер в аэропорт.

Бизнес-зал в Домодедово

В Московском международном аэропорту Домодедово открылся новый бизнес-зал для пассажиров Austrian Airlines. В просторном (более 500 кв. м) и вместе с тем уютном помещении, интерьеры которого оформлены в узнаваемом элегантно-стиле Austrian, можно отдохнуть или поработать в ожидании своего рейса. Деловая зона оборудована удобными креслами и самой современной техникой: компьютерами с бесплатным доступом в Интернет, факсами, принтерами и копировальными аппаратами. На всей территории бизнес-зала доступна беспроводная интернет-сеть WLAN. Время пролетит незаметно: можно посмотреть телевизор, почитать свежую прессу, пообедать и даже освежиться в душе. Для пассажиров бизнес-класса Austrian Airlines и участников программы Miles & More, имеющих статусы HON Circle, Senators и Frequent Travellers, путешествие из Москвы стало еще более приятным и комфортным. Посадка на рейс (за исключением редких случаев, когда рейс выполняется самолетом Fokker) осуществляется прямо из бизнес-зала – эта услуга уникальна.



Star Alliance



STAR ALLIANCE



В 2000 г. Austrian присоединилась к Star Alliance – крупнейшему в мире союзу авиакомпаний. Первоначально Star Alliance объединял пять авиакомпаний, сегодня он включает в себя 28 лучших авиакомпаний планеты (Adria, Aegean, Air Canada, Air China, Air New Zealand, ANA, Asiana Airlines, Austrian, Blue1, bmi, Brussels Airlines, Continental Airlines, Croatia Airlines, Egypt Airlines, LOT, Lufthansa, SAS, Shanghai Airlines, Singapore Airlines, South African Airways, Spanair, SWISS, TAM, TAP Portugal, Thai Airways, Turkish Airlines, United, US Airways). Авиакомпании, входящие в Star Alliance, совершают 21 050 рейсов в день в 1160 аэропортов в 181 стране мира. Каждые 3 секунды в воздух поднимается или совершает посадку самолет одного из членов Star Alliance.

Star Alliance Company Plus

Austrian Airlines вместе с партнерами Star Alliance авиакомпаниями Lufthansa, SWISS, SAS и United предлагает премиальную программу для компаний малого и среднего бизнеса – Star Alliance Company Plus. Принцип прост: вы и ваши коллеги собираете на рейсах авиакомпаний-партнеров ценные баллы и получаете за это привлекательные премии (бесплатные перелеты и повышение в классе обслуживания). Воспользоваться премиями при следующей деловой поездке можете вы лично или ваши сотрудники. Маршрутная сеть авиакомпаний-партнеров по программе Star Alliance Company Plus охватывает большинство направлений по всему миру. Через интернет-страничку www.staralliance-companyplus.com вы получаете круглосуточный доступ к вашему счету баллов и к актуальной информации о программе. Star Alliance Company Plus работает параллельно с программой Miles & More, вы получаете двойную выгоду: баллы на счет компании и мили на личный счет. Подробная информация о программе на сайте: www.staralliancecompanyplus.com (выберите Europe, затем Russia и выйдете на русскую страничку). По всем вопросам и за помощью в регистрации обращайтесь в сервисный центр Star Alliance Company Plus по телефону: +7 495 937 77 96 и по электронной почте: staralliancecompanyplusru@dlh.de

Авиапарк Austrian

Компания Austrian вместе с партнерами Austrian Arrows и Lauda Air выполняет полеты по более 100 направлениям по всему миру. Каждый год Austrian Airlines перевозит более 10 миллионов пассажиров. Лайнеры различных типов и размеров позволяют компании оптимально обслуживать различные маршруты. Расписание рейсов скоординировано так, чтобы обеспечить наиболее удобные стыковки в Международном аэропорту Вены. Количество самолетов растет с каждым годом, средний возраст машин уменьшается: сейчас он составляет 8,4 года. Воздушный флот Austrian Airlines – один из самых современных в мире.

Авиакомпания	Austrian	Lauda Air	Austrian arrows
Количество	32	6	53
Тип самолета	6 Airbus A 319	6 Boeing 737	10 Canadair Jet
	5 Airbus A 321		15 Fokker 100
	7 Airbus A 320		9 Fokker 70
	4 Boeing 777		20 Bombardier Q
	6 Boeing 767		(9 Bombardier Q-300,
	4 Boeing 737		10 Bombardier Q-400)

Miles & More

Miles & More – программа для часто летающих пассажиров таких ведущих авиакомпаний, как Austrian Airlines, Adria Airways, Air Dolomiti, Air One, Croatia Airlines, LOT Polish Airlines, Lufthansa, Lufthansa Private Jet, Lufthansa Regional, SWISS International Air Lines. Участвуя в программе Miles & More, пассажиры могут накапливать и тратить мили не только при полетах на рейсах авиакомпаний-участников, но и на рейсах всех авиакомпаний-партнеров по Star Alliance, а также при бронировании отелей и аренде автомобилей.

Преимущества для владельцев карт Miles & More:

Преимущества	Miles & More member	Frequent Traveller	Senator	HON Circle Member
Карта				
Квалификация	После регистрации карта высылается на указанный адрес после зачисления первой мили	После накопления 35 000 или более статусных миль(1) за один календарный год	После накопления 100 000 или более статусных миль за один календарный год	После накопления 600 000 или более статусных миль(2) за 2 календарных года
Неограниченный срок действия миль	Только для владельцев кредитной карты Miles & More	Да	Да	Да
Дополнительный бонус		Начисляется на 25% статусных миль больше	Начисляется на 25% статусных миль больше	Начисляется на 25% статусных миль больше
Ваучеры на повышение класса обслуживания			2 ваучера за достижение статуса и два ваучера за каждое продление статуса	6 ваучеров за достижение статуса и 6 ваучеров за каждое продление статуса
Гарантированное бронирование			До 48 часов до вылета в бизнес-классе C или до 72 часов до вылета в высоком экономическом классе Y	До 24 часов до вылета в бизнес-классе C и D или до 72 часов до вылета в высоком экономическом классе Y
Приоритетность в подтверждении листа ожидания		Да	Да	Да
Регистрация		Приоритетность в регистрации, регистрация у стоек бизнес-класса	Регистрация у стоек для владельцев карт Senator, первого класса, Премиум-регистрация (в аэропорту Вены)	Премиум-регистрация в Вене, у стоек для HON Circle, стоек первого класса и регистрация в терминале первого класса во Франкфурте
Возможность провозить больше багажа		40 кг (для рейсов средней дальности) (2)	Дополнительно 20 кг (для рейсов средней дальности) и 1 дополнительное место багажа (для межконтинентальных рейсов)	Дополнительно 20 кг (для рейсов средней дальности) и 1 дополнительное место багажа (для межконтинентальных рейсов)
Приоритетность багажа			Да	Да
Доступ в залы ожидания		Залы ожидания бизнес-класса(4)	Залы ожидания бизнес-класса, залы для владельцев карт Senator, залы Star Gold. Возможность проводить с собой спутника(3)	Залы ожидания Star Gold, залы для владельцев карт Senator, залы и терминалы для первого класса и VIP-залы

(1) На рейсы, осуществляемые Adria Airways, Air Dolomiti, Austrian Airlines, Cirrus Airlines, Croatia Airlines, LOT Polish Airlines, Lufthansa, SWISS и другим партнером по Star Alliance.
 (2) На рейсы, осуществляемые Adria Airways, Air Dolomiti, Air One, Austrian Airlines, Croatia Airlines, LOT Polish Airlines, Lufthansa, SWISS.
 (3) Доступ в залы Star Gold в день вылета по предъявлению посадочного талона на рейс одного из партнеров по Star Alliance вне зависимости от класса перелета.
 (4) Доступ в залы ожидания в день вылета по предоставлению посадочного талона. **Дополнительная информация – www.miles-and-more.com.**

Дополнительные мили с кредитной картой Austrian Airlines – Райффайзенбанк MasterCard

Austrian Airlines и Райффайзенбанк разработали уникальную кредитную карту Austrian Airlines – Райффайзенбанк MasterCard, которой вы сможете оплачивать любые покупки и услуги и одновременно накапливать мили.

Кредитная карта Austrian Airlines – Райффайзенбанк MasterCard



- до 5000 приветственных миль Miles & More
- 1 миля Miles & More за каждые 30 рублей, потраченные по карте
- все преимущества кредитных карт Райффайзенбанка и другие привилегии.

Заполните заявку на кредитную карту онлайн на сайте www.raiffeisen.ru прямо сейчас!

Информация



Центр бронирования Austrian:

+7 495 995 0 995

рабочие дни 9:00–21:00, выходные 10:00–18:30 по московскому времени.

www.austrian.com

Представительства авиакомпания Austrian в России

Москва

Городской офис: Последний переулоч,
дом 17.
E-mail: office.russia@austrian.com.
Рабочие часы: пн-пт 9:00–18:00.
Офис в аэропорту Домодедово:
тел.: +7 495 795 3521.
Рабочие часы: ежедневно 11:00–19:00
и 23:00–7:00.
Розыск багажа:
тел. +7 495 363 3062, круглосуточно.
Грузовые перевозки:
тел.: +7 495 795 3806.
Рабочие часы: пн-пт. 10:00–18:00.

Санкт-Петербург

Офис в аэропорту Пулково-2:
тел.: +7 812 325 9140

Рабочие часы: ежедневно 04:30–07:00;
12:00–19:30.

Краснодар

Городской офис: Красных партизан, 238,
5 этаж.
E-mail: office.krr@austrian.com.
Рабочие часы: пн-пт. 9:00–17:00.
Офис в аэропорту: тел. +7 861 227 7927.
Рабочие часы: ежедневно 03:00–05:00.

Ростов-на-Дону

Офис в аэропорту:
ул. Шолохова, 270/1, офис 1.
E-mail: office.rov@austrian.com
Рабочие часы: пн-пт. 9:00–17:00.

Сочи

Городской офис. Конституции СССР,
18, офис 301.
E-mail: office.aer@austrian.com
Рабочие часы: пн-пт. 9:00–18:00.

Посольство Австрии в России

Москва

119034, Старокопюшенный пер., 1.
Рабочие часы: пн-пт. 9:00–13:00.
Тел.: +7 495 502 95 12/780 6066.
Факс: +7 495 937 4269.
Сайт: www.aussenministerium.at/moskau
Консульский отдел:
Большой Левшинский пер., 7.
Рабочие часы: пн-пт. 9:00–13:00.
Тел.: +7 495 959 1660.
E-mail: moskau-ob@bmaa.gv.at.

Санкт-Петербург

Шенгенский представитель Австрии –
Генеральное консульство Финляндии
в Санкт-Петербурге.
191028, Преображенская пл., 4.
Тел.: +7 812 331 7600.
Факс: +7 812 331 7601.



Кафе Сим-Сим

Это сказочные московские островки изысканной еды и удовольствия



Сеть ресторанов «Сим-Сим» в Москве появилась в 2000 году и благодаря качеству блюд кавказской, русской и европейской кухни, а также недорогому ценовому сегменту, завоевала любовь и благодарность посетителей.

Удобное расположение рядом с метро и собственная автостоянка – это еще одно дополнительное удобство для наших гостей. Помимо основных залов, выполненных в разных стилях, предусмотрены отдельные веранды, позволяющие вести переговоры на свежем воздухе.

Банкетный зал «Сим-Сим» рассчитан на 250 человек. Это идеальное место для проведения мероприятий и торжеств. К вашим услугам – профессиональные музыканты, незабываемые шоу-программы, концерты с участием звезд.

Детские уголки и мини-бассейны с рыбами, птицы, гуляющие по изумрудной траве, экологически чистая, вкусная еда, доброжелательный персонал, теплый прием – все это дает возможность посетить заведение целыми семьями.

Ждем вас круглосуточно!





Реклама

Ивица Костелич фото: герв-photos

КОГДА СКОРОСТЬ – ЭТО ВСЕ, ЧТО ИМЕЕТ ЗНАЧЕНИЕ

Предельная скорость реакции и энергетика, мертвая хватка на льду и исключительное виброгашение. Спортивное снаряжение из серии RC4 заряжено технологиями, прошедшими проверку на трассах Кубка Мира. Совершенный инструмент для тех, кто живет ради победы.



Fischer Россия: г. Москва, Уржумская улица, дом 4 Тел.: +7/495/ 937 31 93 Факс: +7/495/ 221 83 27;
Экипировочный центр А. Завьялова Тел.: +7/495/ 510 19 09; Мелкооптовый отдел CASH&CARRY Тел.: +7/495/ 410 00 14;
Розничный магазин в горнолыжном комплексе "Снеж.Ком" Тел.: +7/498/ 725 02 03

fischer.ru